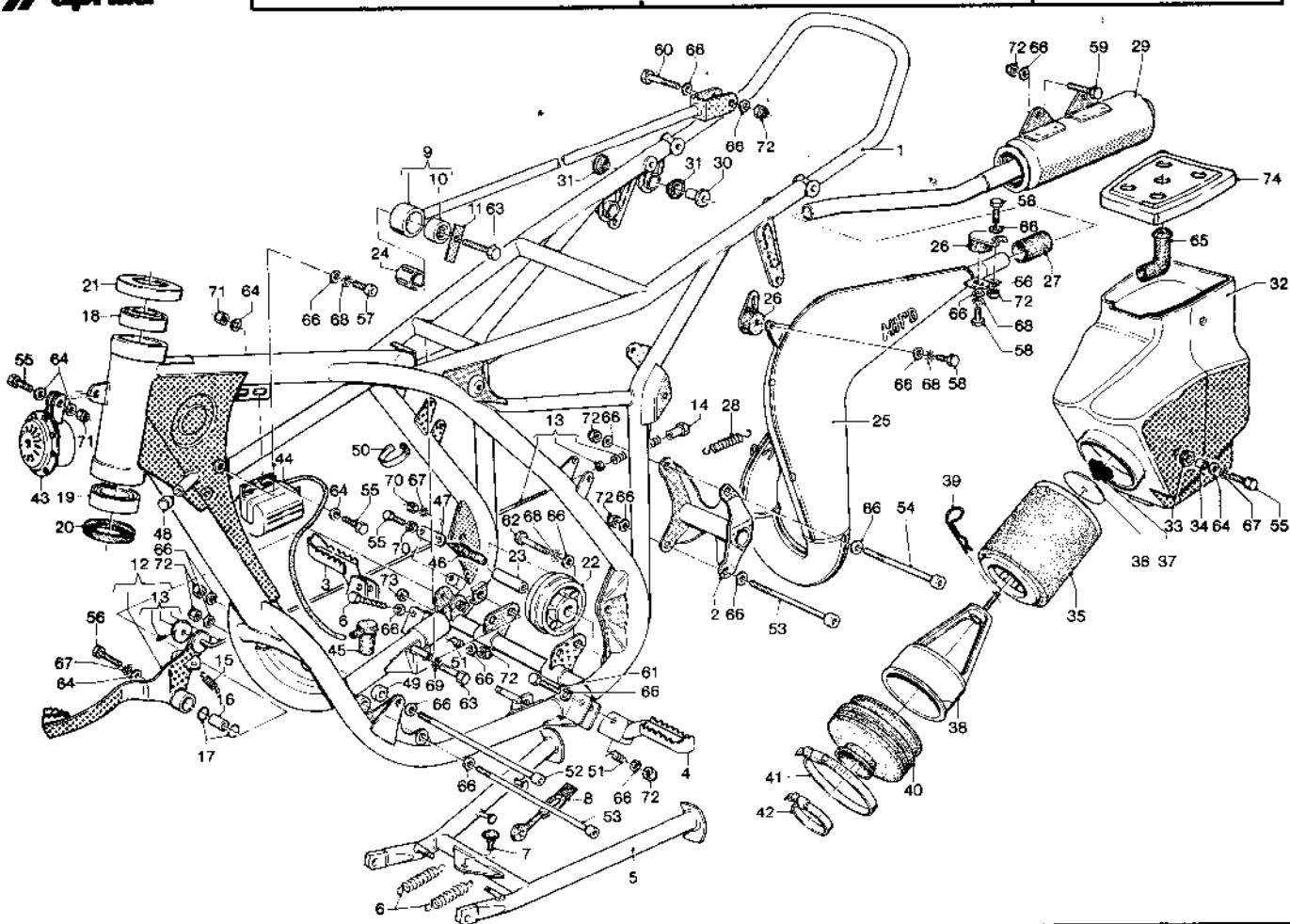


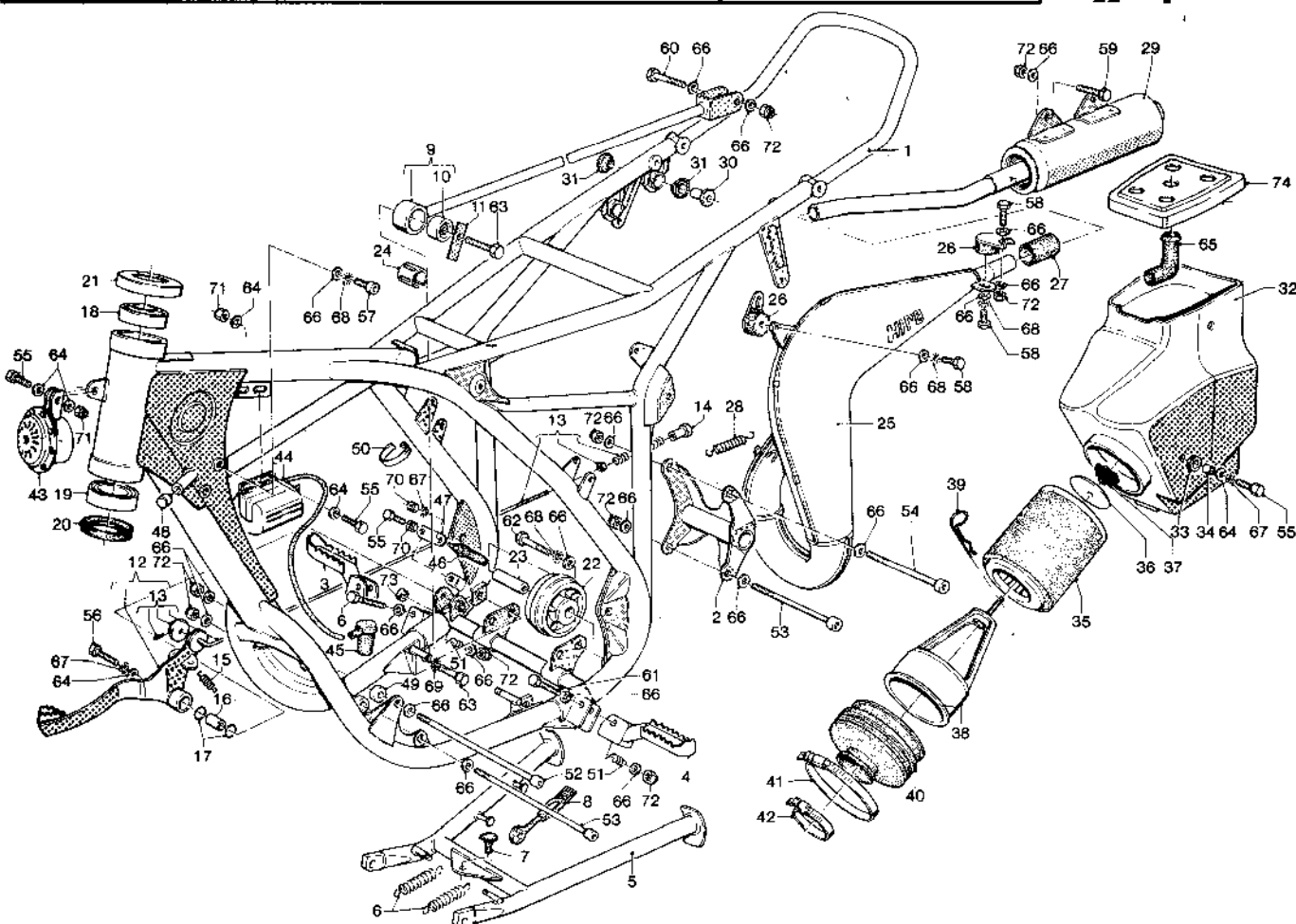


RC 125 - 250

MODELLO '80

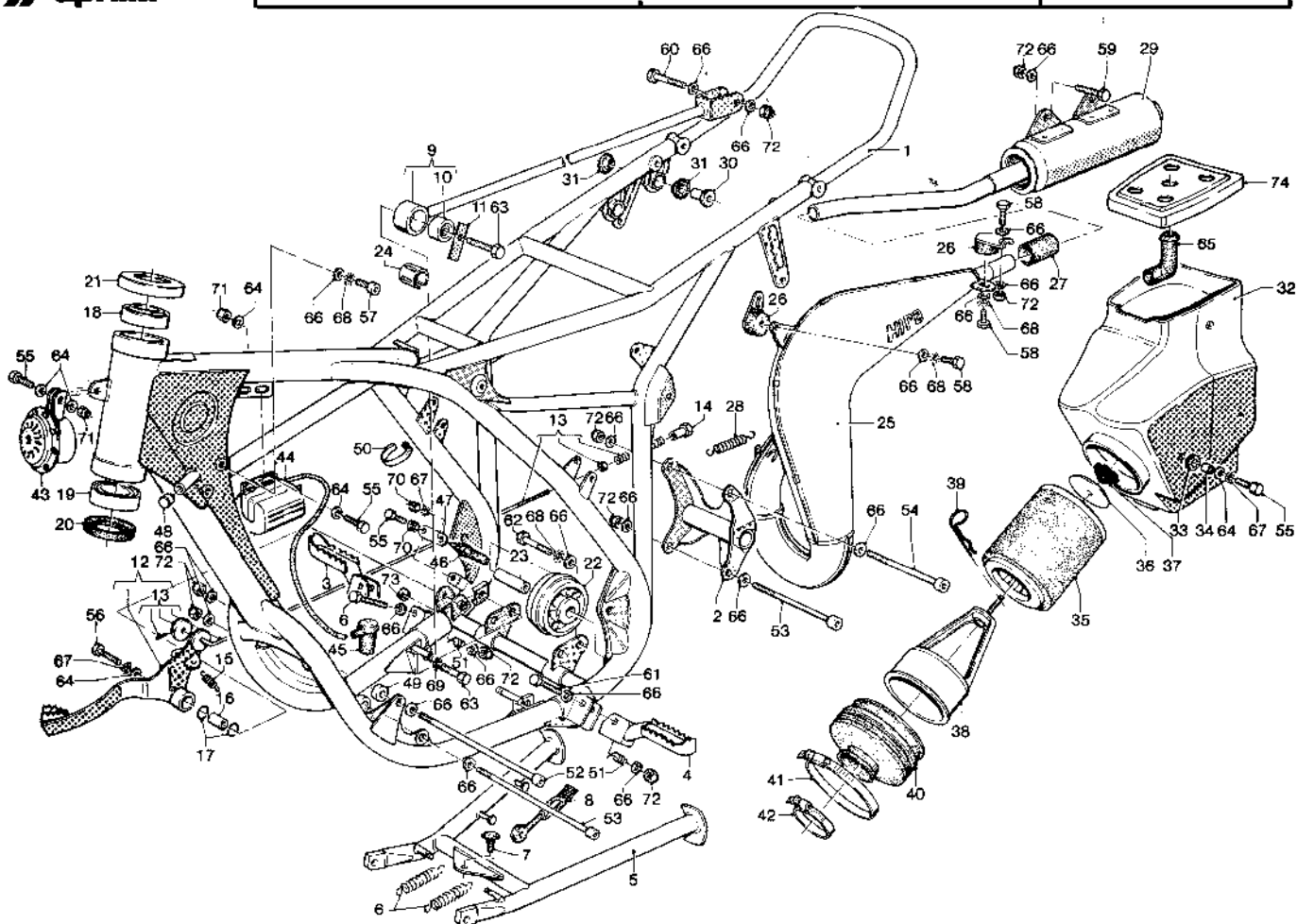


POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	125	250	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
1	81 32 009	1		Telaio RC 125	Frame	Cadre	Rahmen
1	81 32 010		1	Telaio RC 250	Frame	Cadre	Rahmen
2	81 32 005	1	1	Supporto post. motore	Holder	Support	Halter
3	81 32 004	1	1	Pedana destra	Foot rest, R.H.	Répose-pieds D	Fussraste, R.
4	81 32 003	1	1	Pedana sinistra	Foot rest, L.H.	Répose-pieds G	Fussraste, L.
5	81 32 011	1	1	Cavalletto RC 125/250	Stand	Etrier	Kippständer
6	81 01 001	2	2	Molla ritorno cavalletto RC 125/250	Spring	Ressort	Feder
7	81 20 001	1	1	Gommino fermo cavalletto	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
8	81 20 171	1	1	Elastico fissaggio cavalletto RC 125/250	Elastic	Elastique	Feder
9	81 01 099	1		Asta ancoraggio piatto portaceppi post. RC 125 completa di silent-block	Rod	Tige	Stange
9	81 01 100		1	Asta ancoraggio piatto portaceppi post. RC 250 completa di silent-block	Rod	Tige	Stange
10	81 01 101	1	1	Silent-block asta ancoraggio piatto portaceppi post. 125/250	Silent-block	Silent-block	Silent-block
11	81 01 102	1	1	Piastrina di sicurezza per asta ancoraggio piatto portaceppi posteriore	Plate	Plaque	Platte
12	81 18 022	1		Leva freno post. completa di asta per 125	Rear brake lever, compl.	Levier du frein AR, compl.	Hint. Bremshebel, kpl.
12	81 18 020		1	Leva freno post. completa di asta per 250	Rear brake lever, compl.	Levier du frein AR, compl.	Hint. Bremshebel, kpl.
13	81 18 023	1		Astina leva freno post. con bussola att. per 125	Rod	Tige	Stange

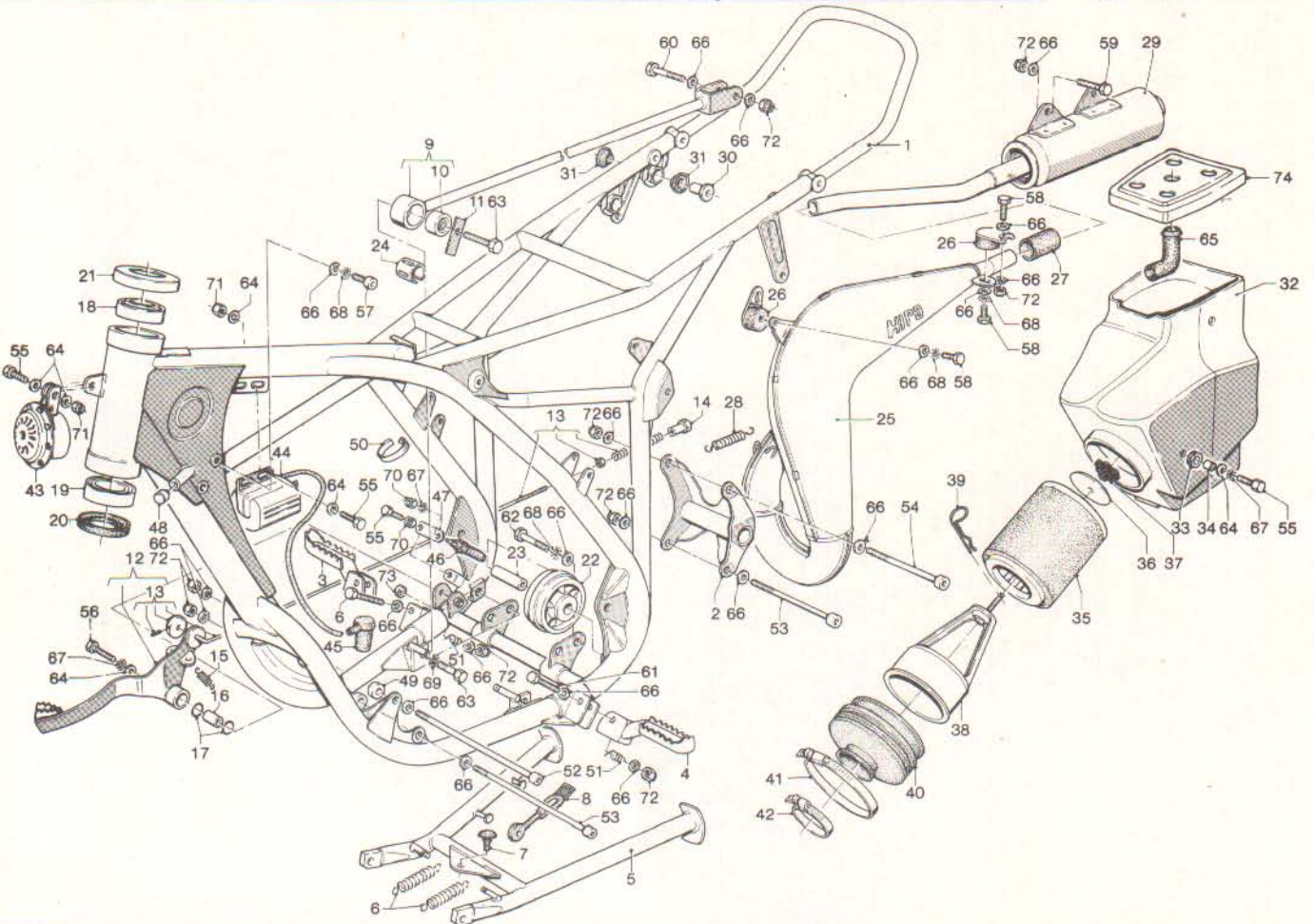


POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	125	250	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
---------	------------------------------------	-----	-----	---------------	-------------	-------------	-------------

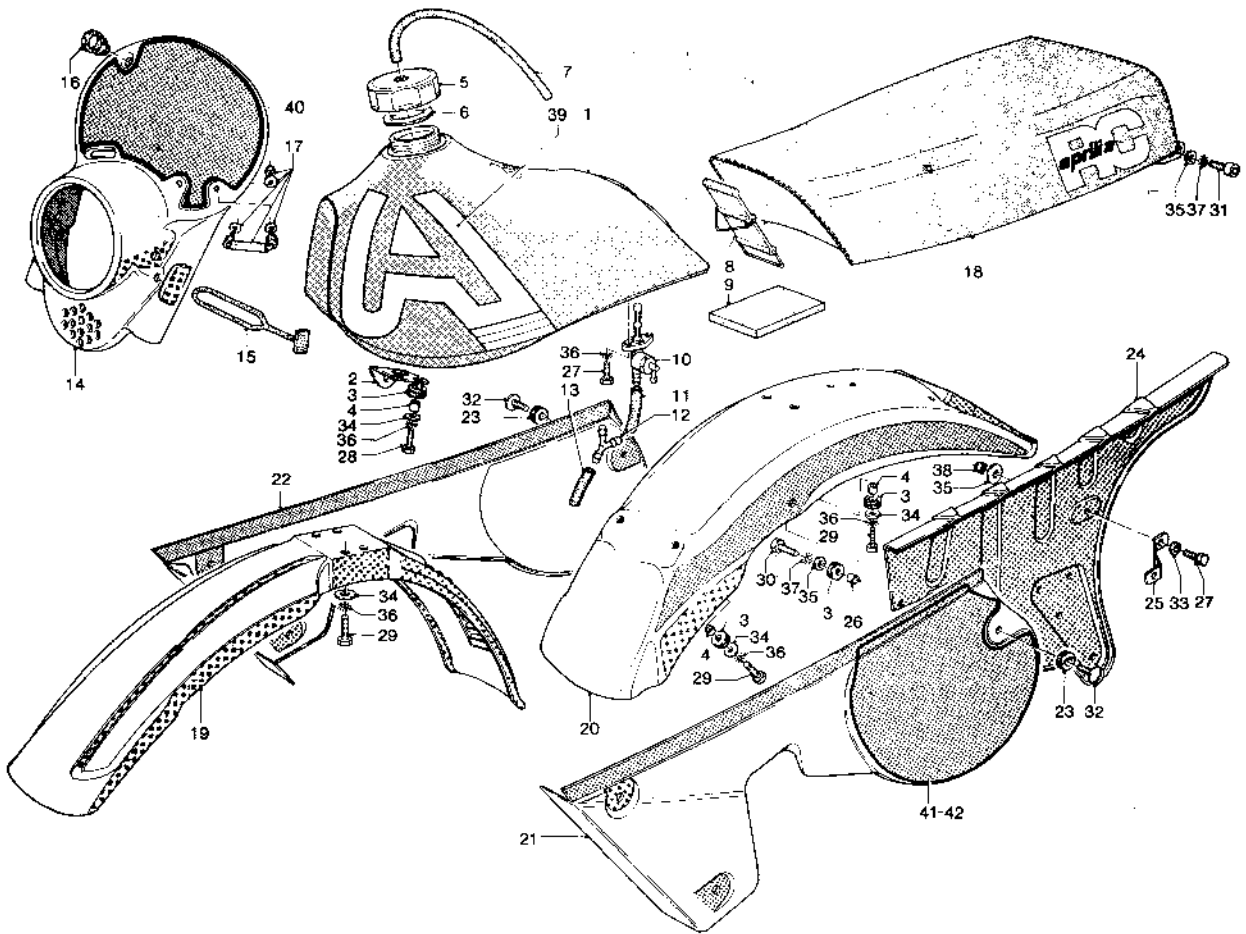
13	81 18 024	1	1	Astina leva freno post. con bussola att. per 250	Rod, complete	Tige, compl.	Stange, kpl.
14	81 01 103	1	1	Registro asta freno post. RC 125/250	Adjuster	Réglage	Versteller
15	81 01 104	1	1	Molla ritorno leva freno post. RC 125/250	Spring	Ressort	Feder
16	81 01 105	1	1	Bussola int. leva freno post. 125/250	Bush	Douille	Buchse
17	81 20 149	2	2	Anello di tenuta OR per leva freno posteriore	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
18	81 10 010	1	1	Cuscinetto sup. canotto sterzo	Bearing	Roulement	Lager
19	81 10 001	1	1	Cuscinetto inf. canotto sterzo	Bearing	Roulement	Lager
20	81 01 106	1	1	Anello di tenuta inf. canotto sterzo	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
21	81 01 107	1	1	Coperchio parapolvere sup. canotto sterzo	Cover	Couvercle	Deckel
22	81 01 003	1	1	Rotella tendicatena	Chain stretching	Tendeur de chaîne	Kettenspanner
23	81 01 108	1	1	Perno rotella tendicatena	Pin	Pivot	Stift
24	81 20 150	2	2	Bussola att. ant. sella	Bush	Douille	Buchse
25	81 19 011	1	1	Marmitta RC 125	Silencer	Silencieux	Schalldämpfer
25	81 19 006	1	1	Marmitta RC 250	Silencer	Silencieux	Schalldämpfer
26	81 01 109	2	2	Silent-block marmitta	Silent-block	Silent-block	Silent-block
27	81 01 037	1		Gommino raccordo silenz. marmitta	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
27	81 01 038	1		Gommino raccordo silenz. marmitta	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
28	81 01 111	2	2	Molla fissaggio marmitta	Spring	Ressort	Feder



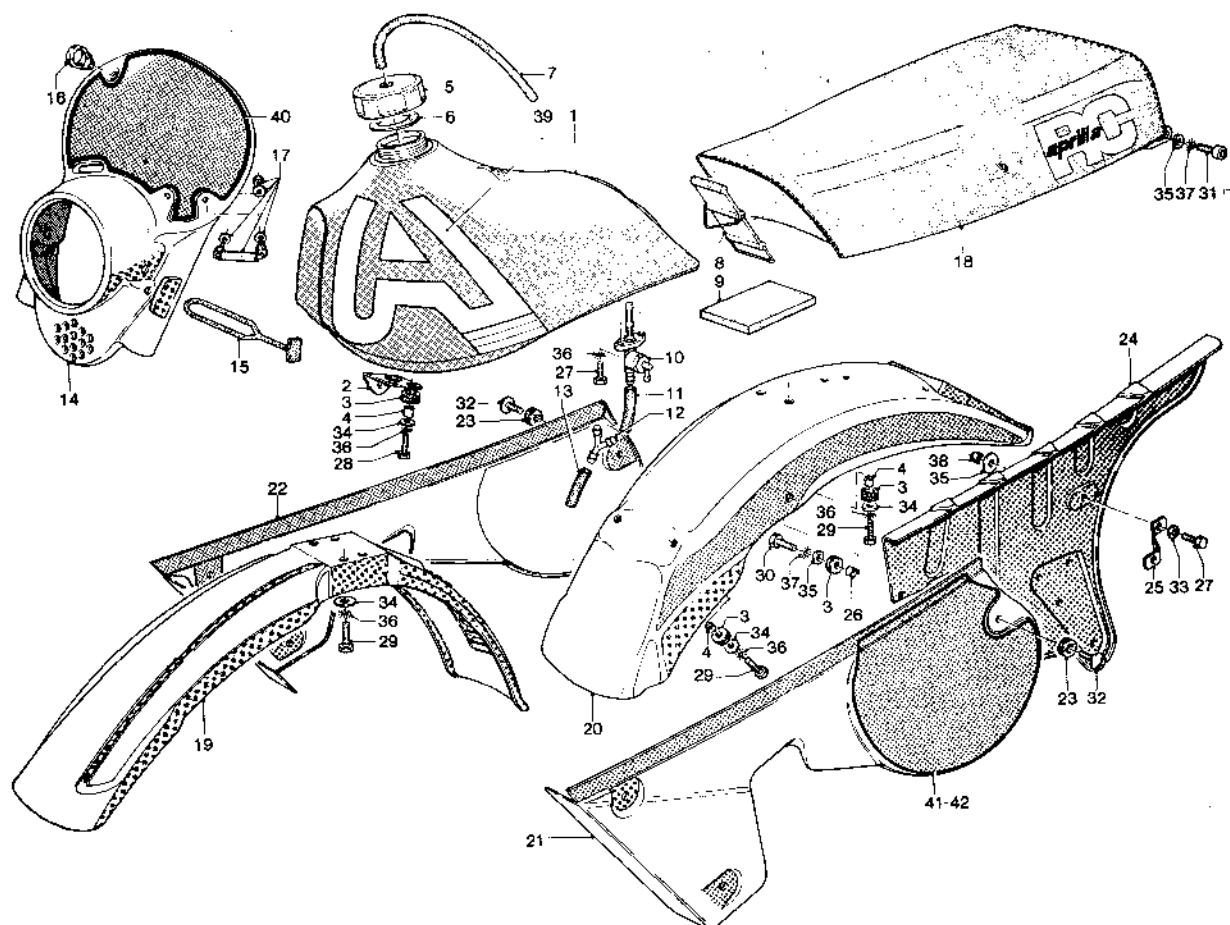
POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	125	250	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
29	81 19 012	1		Silenziatore RC 125	Silencer	Silencieux	Schalldämpfer
29	81 19 013		1	Silenziatore RC 250	Silencer	Silencieux	Schalldämpfer
30	81 01 112	2	2	Bussola per silent-block silenziatore	Bush	Douille	Buchse
31	81 20 172	4	4	Silent-block in gomma per silenziatore	Silent-block	Silent-block	Silent-block
32	81 01 113	1		Cassetta filtro RC 125	Air cleaner housing	Carter filtre	Luftfilter Gehäuse
32	81 01 114		1	Cassetta filtro RC 250	Air cleaner housing	Carter filtre	Luftfilter Gehäuse
33	81 20 173	3	3	Tampone in gomma supp. cassa filtro	Buffer	Caoutchouc	Gummistütze
34	81 01 115	3	3	Bussola att. cassa filtro	Bush	Douille	Buchse
35	81 01 116	1	1	Filtro spugna	Air cleaner	Filtre	Luftfilter
36	81 01 117	1	1	Coperchietto reggifiltro	Cover	Couvercle	Deckel
37	81 20 010	1	1	Pomello fissaggio filtro	Knob	Poignée	Griff
38	81 01 118	1	1	Supporto filtro	Air cleaner support	Support filtre	Filtergehäuse
39	81 01 119	1	1	Copiglia di sicurezza	Splint pin	Goupille	Splint
40	81 01 120	1	1	Manicotto racc. carb. filtro	Rubber connecting pipe	Tuyau de raccord	Verbindungsrohr
41	81 20 011	1	1	Fascetta fissaggio (grande) manicotto carb.-filtro	Clamp	Collier	Schelle
42	81 20 012	1	1	Fascetta fissaggio (piccola) manicotto carb.-filtro	Clamp	Collier	Schelle
43	81 12 001	1	1	Avvisatore acustico	Horn	Avertisseur acoustique	Hupe
44	81 12 002	1	1	Bobina	Coil	Bobine	Zündspule
45	81 20 016	1	1	Cappuccio copricandela	Spark plug cap	Embout de bougie	Zündberzesteher
46	81 12 003	1	1	Interruttore stop	Stop switch	Interrupteur d'arrêt	Bremsschalter
47	81 01 121	1	1	Piastrina supp. inter. stop	Plate	Plaque	Platte
48	81 20 174	2	2	Tampone fine corsa sterzo	Buffer	Caoutchouc	Gummistütze
49	81 01 122	2	2	Distanziale att. ant. motore	Spacer	Entretoise	Distanzstück
50	81 20 017	2	2	Fascetta fermecavi	Clamp	Collier	Schelle



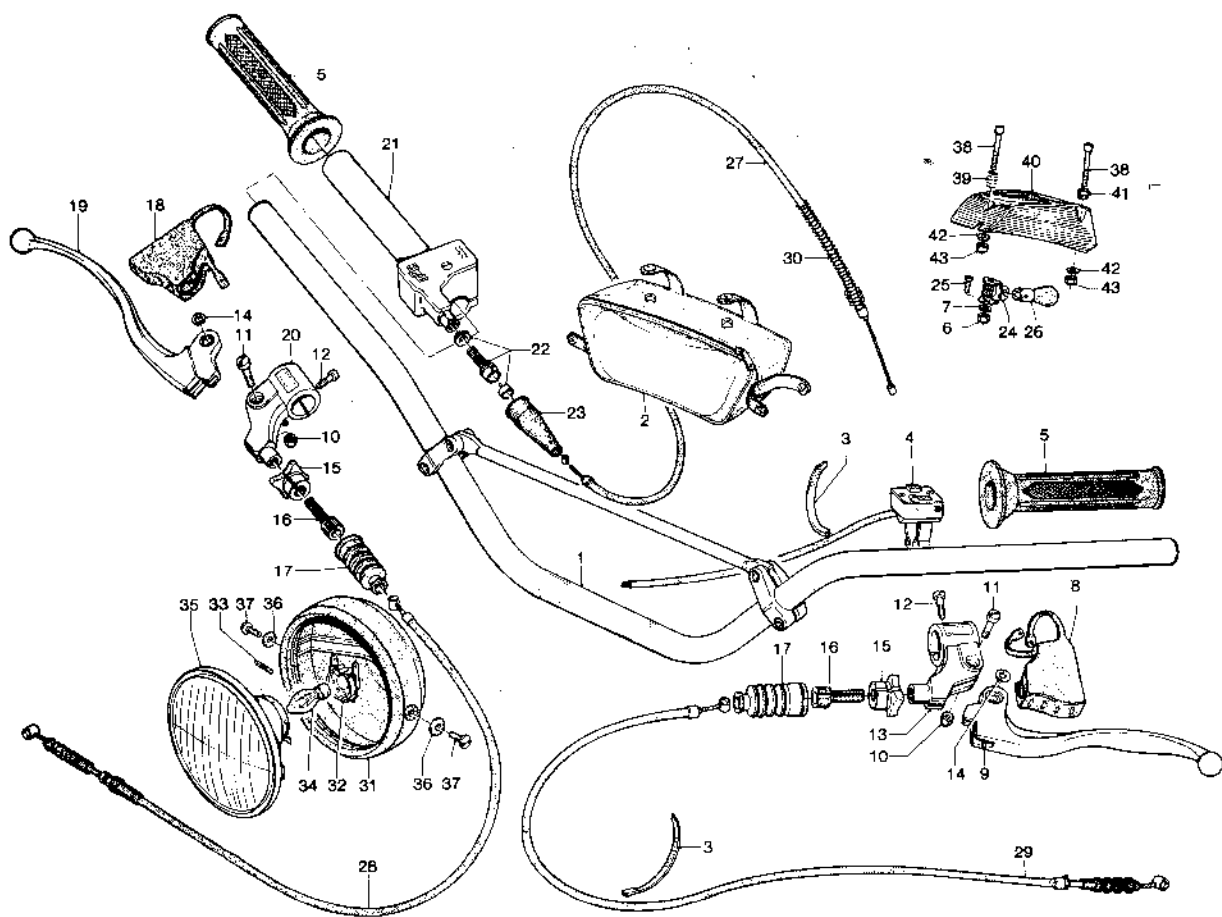
POS. N.	N. COD. CODE No. CODE CODE Nr.	125	250	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
51	81 01 123	2	2	Molla ritorno pedana	Spring	Ressort	Feder
52	81 04 003	1	1	Vite T.C.E. M8x150	Screw	Vis	Schraube
53	81 04 002	2	2	Vite T.E. M8x145	Screw	Vis	Schraube
54	81 04 001	1	1	Vite T.C.E. M8x135	Screw	Vis	Schraube
55	80 04 093	7	7	Vite T.E. M6x16	Screw	Vis	Schraube
56	80 04 099	1	1	Vite T.E. M 6x35	Screw	Vis	Schraube
57	80 04 168	2	2	Vite T.C.E. M8x16	Screw	Vis	Schraube
58	80 04 105	3	3	Vite T.E. M8x16	Screw	Vis	Schraube
59	80 04 350	2	2	Vite T.E. M8x35	Screw	Vis	Schraube
60	80 04 111	1	1	Vite T.E. M8x40	Screw	Vis	Schraube
61	81 04 005	2	2	Vite T.E. M8x45 per ped.	Screw	Vis	Schraube
62	80 04 033	1	1	Vite T.E. M8x50	Screw	Vis	Schraube
63	80 04 044	3	3	Vite T.E. M10x35	Screw	Vis	Schraube
64	80 04 275	10	10	Rondella piana bisellata Ø 6.4x12.5x1.6	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
65	81 01 005	5	5	Manicotto passaggio aria	Air connecting pipe	Tuyau pour air	Luftverbindung
66	80 04 276	22	22	Rondella piana bisellata Ø 8.4x17x1.6	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
67	80 04 291	5	5	Rondella dentel. bisellata Ø 6.4x11x0.7	Shakery washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe
68	80 04 292	3	3	Rondella dentellata Ø 8.4x14x0.8	Shakery washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe
69	80 04 293	2	2	Rondella dentellata Ø 10.5x18x0.9	Shakery washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe
70	80 04 258	2	2	Dado M6	Nut	Ecrou	Mutter
71	80 04 267	3	3	Dado autoblocc. M6	Self-locking nut	Ecrou à autoblocage	Hutmutter
72	80 04 269	9	9	Dado autoblocc. M8	Self-locking nut	Ecrou à autoblocage	Hutmutter
73	80 04 351	1	1	Dado basso M10	Nut	Ecrou	Mutter
74	81 01 135	1	1	Coperchio cassa filtro	Cover	Couvercle	Deckel



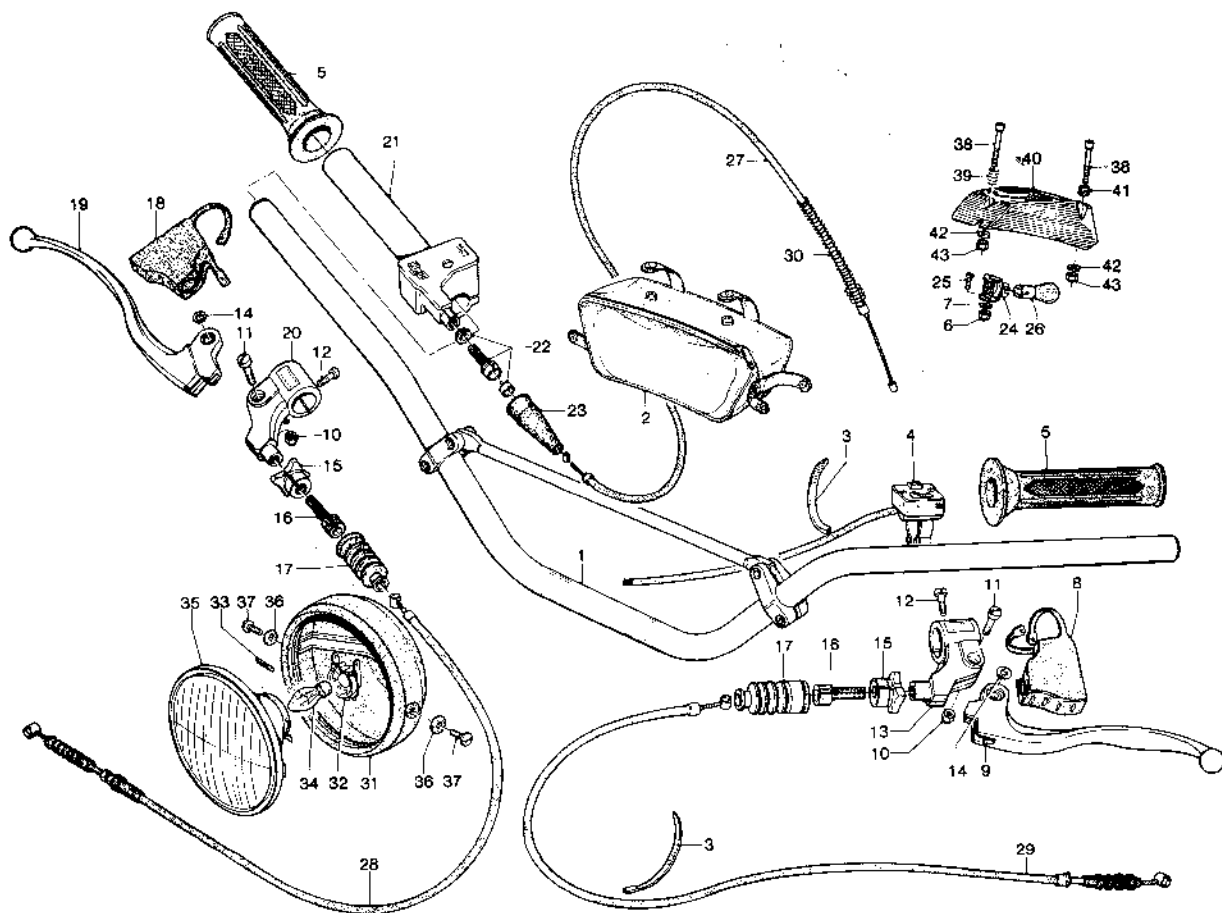
POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	125	250	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
1	81 30 004	1	1	Serbatoio con decalco	Fuel tank and decals	Réservoir et décalcomanie	Kraftstoffbehälter u. Abz.
2	81 01 124	2	2	Piastrina att. ant. serbatoio	Plate	Plaque	Platte
3	81 20 173	4	4	Tampone silent-block attacco ant. serbatoio	Buffer	Caoutchouc	Gummistütze
4	81 01 115	8	8	Bussola att. ant. serbatoio e parafango anteriore	Bush	Douille	Buchse
6	81 01 125	1	1	Tappo serbatoio con guarn.	Tank cap	Bouchon du réservoir	Behälterverschluss
6	81 20 175	1	1	Guarnizione tappo serbatoio	Gasket	Joint	Dichtung
7	81 20 029	1	1	Tubo sfiato serbatoio	Tank vent pipe	Tuyau de reniflard réserv.	Behälterentlüfter
8	81 20 176	1	1	Elastico fiss. serbatoio	Tank strap	Sangle du réservoir	Spannband
9	81 01 126	1	1	Gomma app. post. serbatoio	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
10	81 01 127	2	2	Rubinetto benzina	Fuel cock	Robinet essence	Kraftstoffhahn
11	81 20 117	1	1	Tubo benzina Ø 5x9	Fuel pipe	Tuyau essence	Kraftstoffrohr
12	81 20 116	1	1	Raccordo ad Y	Union	Raccord	Verbindung
13	81 20 024	1	1	Tubo benzina Ø 7x11	Fuel pipe	Tuyau essence	Kraftstoffrohr
14	81 01 039	1	1	Portafanale anteriore compl. di decalco	Headlight-holder with decal	Porte-projecteur avec décalcomanie	Scheinwerferhalter mit Abziehbild
15	81 20 177	1	1	Elastico fiss. portafanale	Headlight-holder strap	Sangle porte-projecteur	Scheinwerfer Spannband
16	81 20 027	1	1	Anello passacavo per portafanale	Ring	Anneau	Ring
17	81 20 120	1	1	Archetto passafilo compl.	Cable grommet compl.	Guide-câble compl.	Kabelstütze, kpl.
18	81 29 005	1	1	Sella RC	Seat	Siège	Sitzbank
19	81 26 008	1	1	Parafango anteriore RC	Front mudguard	Garde-boue AV	Vorderrad Kotflügel
20	81 26 006	1	1	Parafango posteriore RC	Rear mudguard	Garde-boue AR	Hinterrad Kotflügel
21	81 01 129	1	1	Fiancatina sinistra compl. di decalco	L.H. side with decal	Côte G avec décalcomanie	Seite mit Abziehbild, L.
22	81 01 130	1	1	Fiancatina destra compl. di decalco	R.H. side with decal	Côte D avec décalcomanie	Seite mit Abziehbild, R.



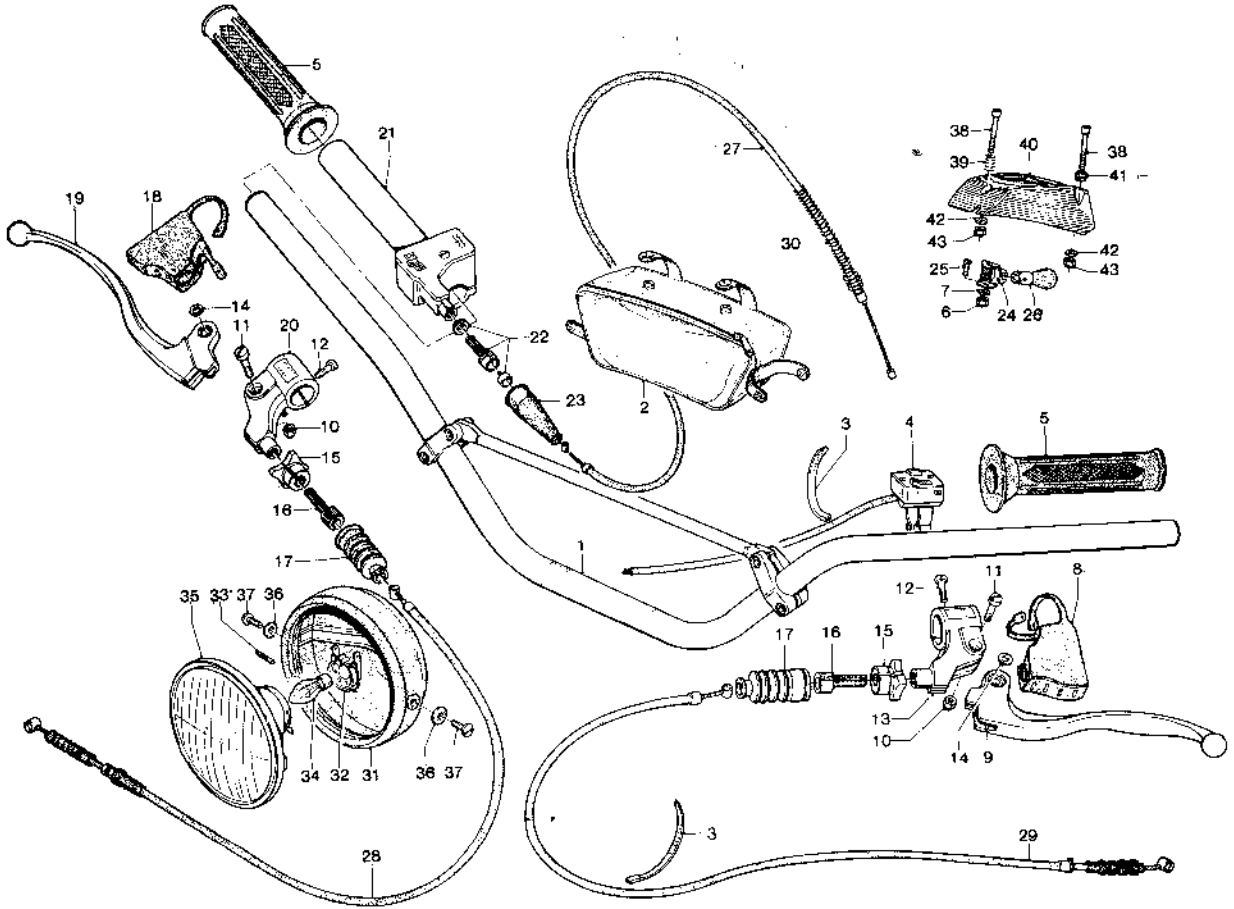
POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	125	250	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
23	81 20 030	6	6	Gommino tipo passafilo	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
24	81 01 131	1	1	Carter catena RC 125	Crankcase	Carter	Kurbelgehäuse
24	81 01 132	1	1	Carter catena RC 250	Crankcase	Carter	Kurbelgehäuse
25	81 01 133	1	1	Piastrina att. carter-catena vite ammortizzatore	Plate	Plaque	Platte
26	81 01 134	2	2	Bussola att. lat. paraf. post.	Bush	Douille	Buchse
27	80 04 090	5	5	Vite T.E. M6x10	Screw	Vis	Schraube
28	80 04 093	4	4	Vite T.E. M6x16	Screw	Vis	Schraube
29	80 04 095	8	8	Vite T.E. M6x20	Screw	Vis	Schraube
30	80 04 107	2	2	Vite T.E. M8x20	Screw	Vis	Schraube
31	80 04 230	2	2	Vite T.C.E. M8x16 brunita	Screw	Vis	Schraube
32	80 04 299	6	6	Vite attacco fiancatine	Screw	Vis	Schraube
33	80 04 275	1	1	Rondella piana bisellata Ø 6.4x12,5x1.6	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
34	80 04 307	13	13	Rondella piana larga Ø 6.4x18x1.6	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
35	80 04 276	4	4	Rondella piana bisellata Ø 8.4x17x1.6	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
36	80 04 291	16	16	Rondella dentellata Ø 6.4x11x0.6	Shakery washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe
37	80 04 292	4	4	Rondella dentellata Ø 8.4x14x0.7	Shakery washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe
38	80 04 267	1	1	Dado autobloccante M6	Self-locking nut	Ecrou à autoblocage	Hutmutter
39	81 11 025	1	1	Coppia decalco serbatoio	Decal, complete	Décalcomanie, compl.	Abziehbild, kpl.
40	81 11 017	1	1	Decalco portanumero ant.	Front number plate decal	Décal. porte-numéro AV	Vord. Nummerschild Abziehbild
41	81 11 018	1	1	Decalcomania portanumero fiancatina laterale sinistra	Number plate, L.H. side	Porte-numéro lat. G	Nummerschild L. Seite
42	81 11 019	1	1	Decalcomania portanumero fiancatina laterale destra	Number plate, R.H. side	Porte numéro lat. D	Nummerschild, R. Seite



POS. N.	N. COD. CODE No. CODE No. CODE No. CODE Nr.	125	250	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
1	81 18 018	1	1	Manubrio nudo	Handle-bar	Guidon	Lenker
2	81 01 016	1	1	Borsetto	Tool bag	Trousse à outils	Werkzeugetasche
3	81 20 035	2	2	Fascetta stringicavo (4.7x175)	Clamp	Collier	Schelle
4	81 12 004	1	1	Cablaggio compl. con deviat.	Lights control, compl.	Dispositif phare, compl.	Kombischalter, kpl.
5	81 17 001	1	1	Coppia manopole	Hand grips, pair	Couple poignées	Drehgriff, Paar
6	80 04 256	1	1	Dado M4	Nut	Ecrou	Mutter
7	80 04 273	1	1	Rondella piana bisellata Ø 4.3x9x0.8	Washer	Rondelle	Unterteigscheibe
8	81 01 017	1	1	Coprileva sinistra	L.H. lever cover	Couvre levier G	Hebelschutz, L.
9	81 18 006	1	1	Leva frizione	Clutch lever	Levier d'embrayage	Kupplungshebel
10	80 04 267	2	2	Dado autobloccante M6	Self-locking nut	Ecrou à autoblocage	Hutmutter
11	81 05 005	2	2	Vite fissaggio leva	Screw	Vis	Schraube
12	81 05 006	2	2	Vite fissaggio collarino	Screw	Vis	Schraube
13	81 20 037	1	1	Collarino leva frizione	Lever support	Support du levier	Hebelhalter
14	80 04 332	2	2	Rondella elastica M6	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe
15	81 20 038	2	2	Ghiera fissaggio registro	Ring nut	Collier	Ring
16	81 20 039	2	2	Registro	Adjuster	Réglage	Versteller
17	81 20 040	2	2	Soffietto copri-registro	Dust guard	Capuchon en caoutchouc	Gummikappe
18	81 01 018	1	1	Coprileva destra	R.H. lever cover	Couvre-levier D	Hebelschutz, R.
19	81 18 007	1	1	Leva freno anteriore	Front brake lever	Levier du frein AV	Vord. Bremshebel
20	81 20 041	1	1	Collarino fissaggio leva freno anteriore	Lever support	Support du levier	Hebelhalter
21	81 18 019	1	1	Comando gas completo	Gas control grip, compl.	Commande du gaz, compl.	Gasdrehgriff, kpl.
22	81 20 097	1	1	Registro c/ghiera com. gas	Adjuster	Réglage	Versteller
23	81 20 098	1	1	Soffietto copriregistro	Dust guard	Capuchon en caoutchouc	Gummikappe
24	81 12 015	1	1	Portalampada posteriore	Bulb socket	Pied d'ampoule	Lampenfassung
25	80 04 296	1	1	Vite taglio cacc. M4x12	Screw	Vis	Schraube
26	81 12 011	1	1	Lampada a bulbo 6V 5/18W	Bulb	Lampe	Glühlampe



POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	125	250	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
27	81 14 016	1		Cavo compl. com. gas 125	Gas cable, complete	Câble du gaz, compl.	Gaszug, kpl.
27	81 14 017	1		Cavo compl. com. gas 250	Gas cable, complete	Câble du gaz, compl.	Gaszug, kpl.
28	81 14 010	1	1	Cavo con guaina freno ant.	Brake cable	Câble frein	Bremsezug
29	81 14 018	1	1	Cavo con guaina frizione	Clutch cable	Câble d'embrayage	Kupplungszug
30	81 01 019	1	1	Molla protez. guaina gas	Spring	Ressort	Feder
31	81 01 020	1	1	Calotta in gomma fanale ant.	Headlight body	Boîtier de projecteur	Scheinwerfergehäuse
32	81 12 005	1	1	Portalampana fanale ant.	Bulb socket	Pied d'ampoule	Lampenfassung
33	81 12 012	1	1	Lampada a siluro 6V - 5W	Bulb	Lampe	Glühlampe
34	81 12 013	1	1	Lampada 6V 25 -25W	Bulb	Lampe	Glühlampe
35	81 12 006	1	1	Gruppo ottico	Beam assy	Groupe optique	Scheinwerfer
36	82 20 017	2	2	Rondella in gomma (6x20x3)	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
37	80 04 301	2	2	Vite a Testa Tonda Large M6x25	Screw	Vis	Schraube
38	80 04 151	3	3	Vite fiss. fanale posteriore T.C.E. M5x35	Screw	Vis	Schraube
39	81 20 118	1	1	Molletta fiss. fanale post.	Spring	Ressort	Hebel
40	81 12 014	1	1	Fanalino posteriore	Tail light	Feu AR	Heckleuchte
41	83 20 014	2	2	Gommino tipo passafilo	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
42	80 04 280	3	3	Rondella piana (5.3x10x1)	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
43	80 04 266	3	3	Dado atuobloccante M5	Self-locking nut	Ecrou à autoblocage	Hutmutter
—	81 18 009	1	1	Leva frizione completa Clutch lever, complete Lever d'embrayage, complet Kupplungshebel, kpl.	(dal n. 8 al n. 17 compresi) (from No. 8 to No. 17 included) (de Nr. 8 à Nr. 17 compris) (ab Nr. 8 bis Nr. 17 einschliesslich)		



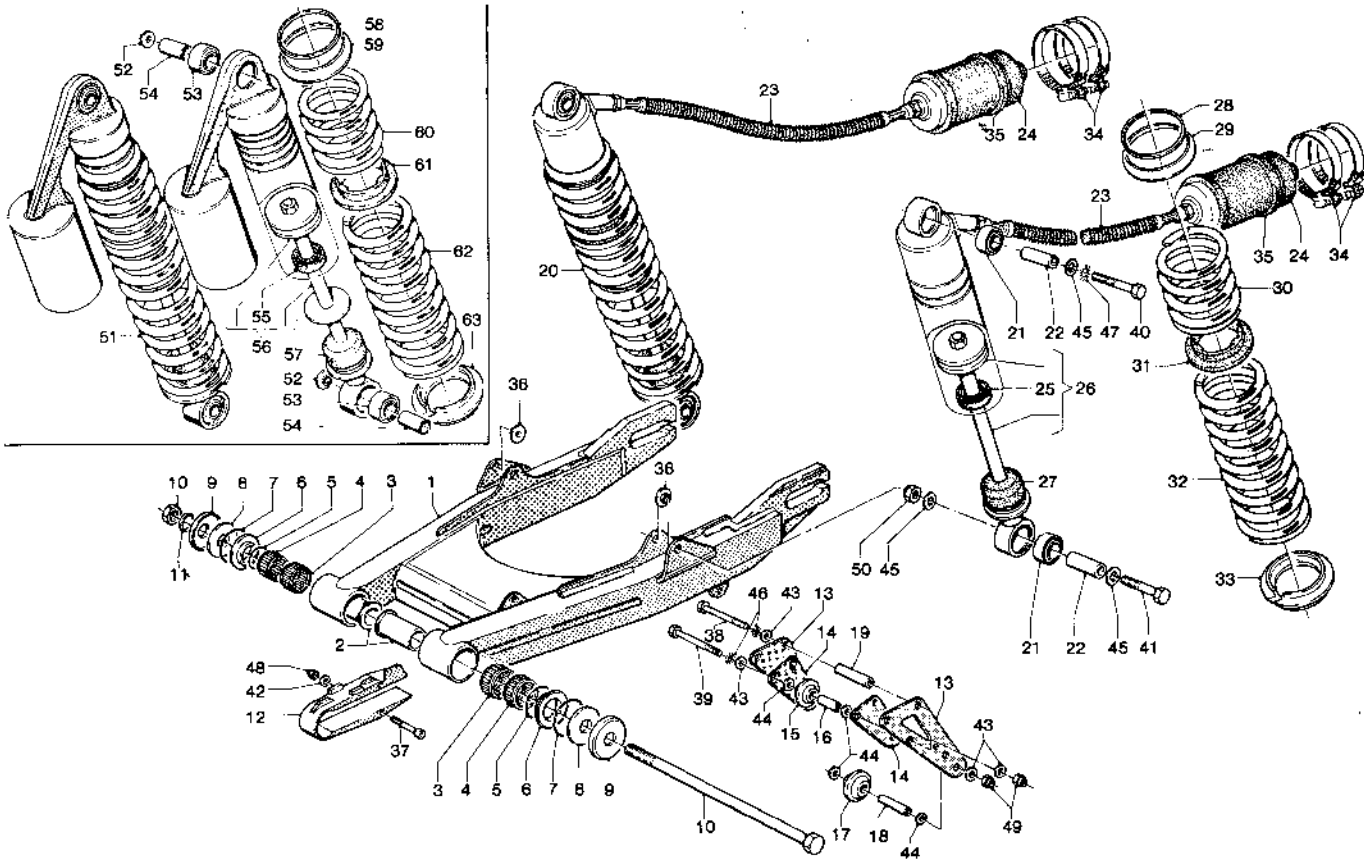
POS. N.	N. COD. CODE No. CODE Nr.	125	250	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
---------	---------------------------	-----	-----	---------------	-------------	-------------	-------------

- | | | | | | | | |
|---|-----------|---|---|---|--|--|--|
| — | 81 18 010 | 1 | 1 | Leva freno completa
Brake lever, complete
Lever du frein, complet
Bremshebel, kpl. | Pos. N. (10-11-12-14-15-16-17-19-20) | | |
| — | 81 12 008 | 1 | 1 | Fanale anteriore completo
Headlight, complete
Projecteur, complet
Scheinwerfer, kpl. | Pos. N. (31-32-33-34-35) | | |
| — | 81 18 027 | 1 | 1 | Manubrio completo
Handle-bar, complete
Guidon, complet
Lenker, kpl. | Pos. N. (1-5-8-9-10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24) | | |

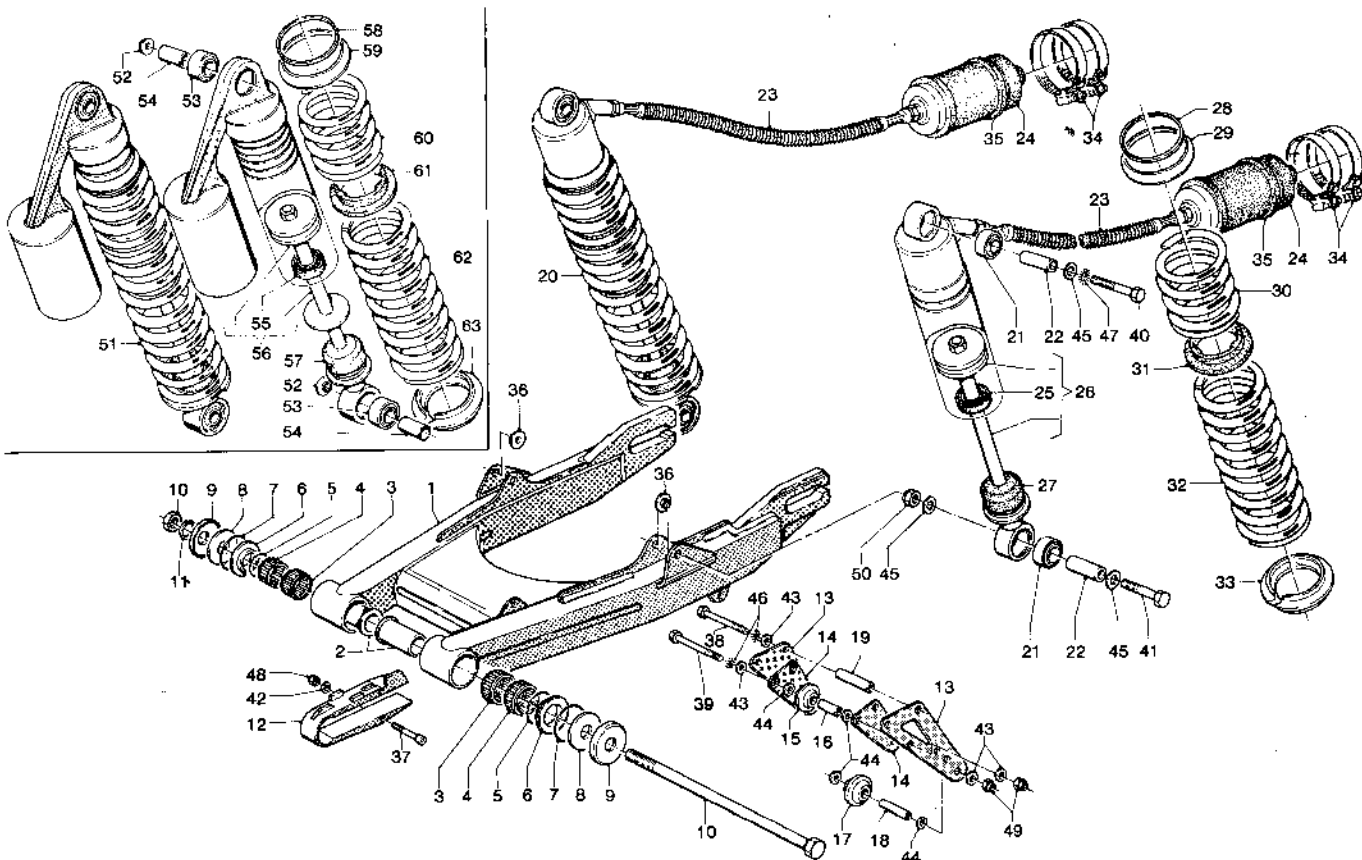


CENTRO RICAMBI SRL

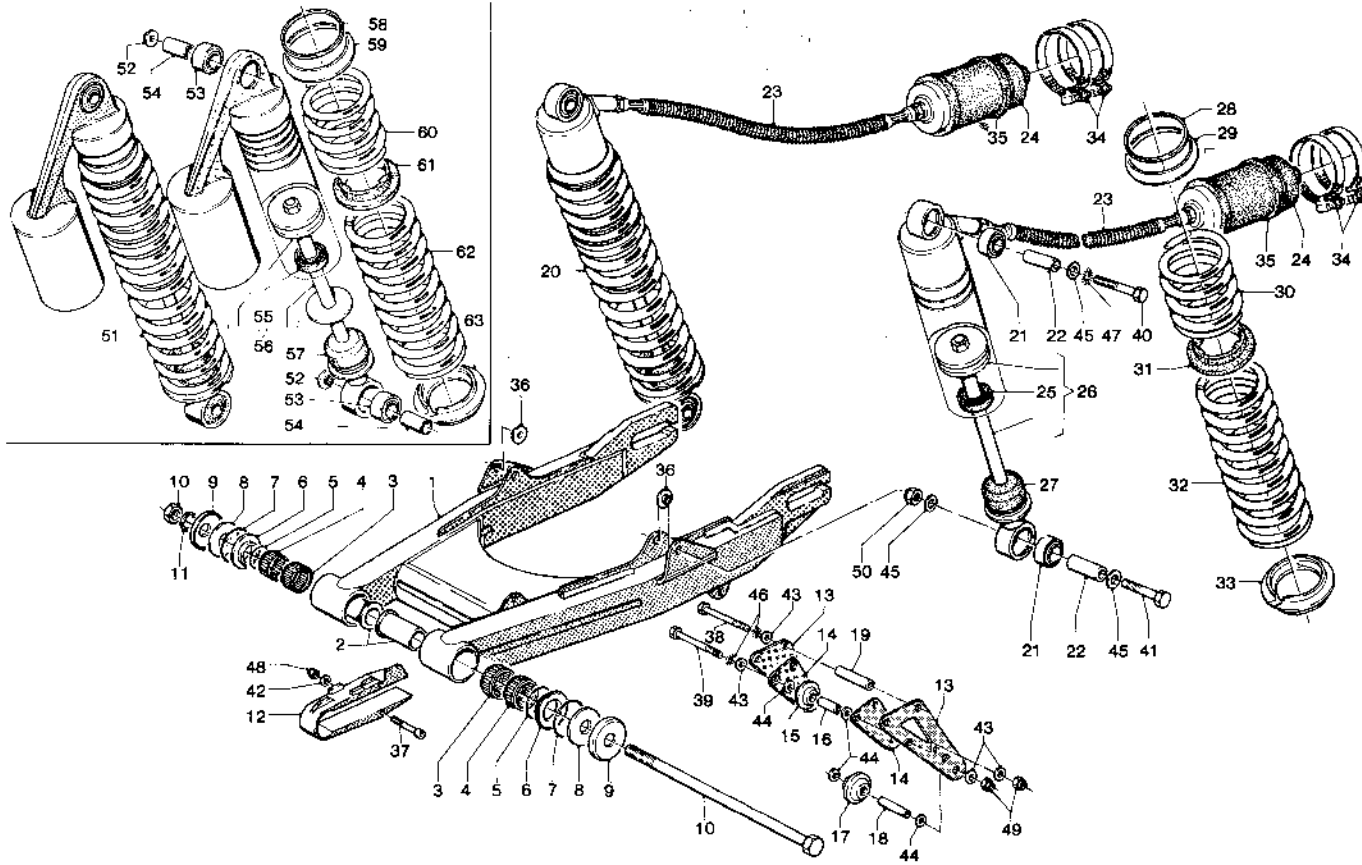
via CIMABUE, 24/A - 50121 FIRENZE (ITALY)
TEL. (+39) 055-66 64 23 - FAX (+39) 055-67 00 84
e-mail: cr1firenze@tiscali.it



POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	125	250	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
1	81 32 014	1		Forcellone RC 125	Rear swing arm	Fourche AR	Hinterradschwinge
1	81 32 015		1	Forcellone RC 250	Rear swing arm	Fourche AR	Hinterradschwinge
2	81 20 136	2	2	Bussola int. cuscinetti	Bush	Douille	Buchse
3	81 10 006	2	2	Cuscinetto interno	Bearing	Roulement	Lager
4	81 10 006	2	2	Cuscinetto esterno	Bearing	Roulement	Lager
5	81 20 138	2	2	Anello di tenuta OR 2087 Ø 22x1,78	Ring	Anneau	Ring
6	81 01 074	2	2	Spallamento forcellone in nylon	Ring	Anneau	Ring
7	81 20 123	2	2	Anello di tenuta OR 3137 Ø 35x2,62	Ring	Anneau	Ring
8	81 20 124	2	2	Rondella di spallamento	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
9	81 20 125	2	2	Coperchio parapolvere	Dust cover	Couvercle pare poussière	Schutzdeckel
10	81 25 029	1	1	Perno forcellone con dado	Pin	Pivot	Stift
11	80 04 330	1	1	Rondella elastica	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
12	81 20 054	1	1	Pattino guidacatena	Plate	Plaque	Platte
13	81 01 028	2	2	Piastra cruna catena	Chain guide arm	Levier guide chaîne	Kettenführungshebel
14	81 20 061	2	2	Pattino cruna catena	Chain guide arm	Levier guide chaîne	Kettenführungshebel
15	81 20 062	1	1	Rullo sup. cruna catena	Roller	Rouleau	Walze
16	81 20 063	1	1	Perno distanziale sup.	Pin	Pivot	Stift
17	81 20 065	1	1	Rullo inf. cruna catena	Roller	Rouleau	Walze
18	81 20 021	1	1	Perno distanziale inf. catena	Pin	Pivot	Stift
19	81 20 086	2	2	Distanziale piastre cruna catena	Spacer	Entretoise	Distanzstück
20	81 03 055	2		Ammortizzatore RC 125	Shock-absorber	Amortisseur	Stoßdämpfer
20	81 03 057		2	Ammortizzatore RC 250	Shock-absorber	Amortisseur	Stoßdämpfer
21	81 03 058	4	4	Silent-block ammortizz.	Silent-block	Silent-block	Silent-block
22	81 03 059	4	4	Distanziale int. silent-block	Spacer	Entretoise	Distanzstück
23	81 03 060	1	1	Tubo est. di raccordo dx	Pipe	Tuyau	Rohr



POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	125	250	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
23	81 03 061	1	1	Tubo est. di raccordo sx	Pipe	Tuyau	Rohr
24	81 03 062	2	2	Cappuccio protez. valvola	Cap	Capuchon	Kappe
25	81 03 063	2	2	Gruppo paraolio completo	Oil seal, complete	Joint d'étanchéité, compl.	Öldichtung, kpl.
26	81 03 064	2	2	Stelo-pistone e paraolio completi	Fork tube and oil seal compl.	Tuyau de fourche et joint d'étanchéité, compl.	Gabelstandrohr u. Öldichtung, kpl.
27	81 03 065	2	2	Tampone fine corsa	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
28	81 03 066	2	2	Anello fermo molle	Circlip	Jonc d'arrêt	Befestigungsring
29	81 03 067	2	2	Piattello sup. fermo molle	Spring cup	Coupelle de ressort	Federmanschette
30	81 03 068	2	2	Molla piccola RC 125	Spring	Ressort	Feder
30	81 03 070	2	2	Molla piccola RC 250	Spring	Ressort	Feder
31	81 03 071	2	2	Piattello centrale	Spring cup	Coupelle de ressort	Federmanschette
32	81 03 074	2	2	Molla lunga RC 125	Spring	Ressort	Feder
32	81 03 075	2	2	Molla lunga RC 250	Spring	Ressort	Feder
33	81 03 076	2	2	Piattello inferiore	Spring cup	Coupelle de ressort	Federmanschette
34	81 03 077	4	4	Fascetta fissaggio serb. aria	Clamp	Collier	Schelle
35	81 03 078	2	2	Manicotto per serb. aria	Pipe union	Raccord de tuyau	Rohrverbindung
36	81 03 079	4	4	Bussola att. ammortizzat.	Bush	Douille	Buchse
37	80 04 151	2	2	Vite T.C.E. M5x35	Screw	Vis	Schraube
38	80 04 335	2	2	Vite T.E. M6x55 testa for.	Screw	Vis	Schraube
39	80 04 021	2	2	Vite T.E. M6x50	Screw	Vis	Schraube
40	80 04 031	2	2	Vite T.E. M8x40	Screw	Vis	Schraube
41	80 04 032	2	2	Vite T.E. M8x46	Screw	Vis	Schraube
42	80 04 274	2	2	Rondella Ø 5.3x10x1	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
43	80 04 275	6	6	Rondella Ø 6.4x12.5x1.6	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
44	80 04 276	4	4	Rondella Ø 7.2x14x1.2	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
45	80 04 277	6	6	Rondella Ø 8.4x17x1.6	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
46	80 04 291	2	2	Rondella dentellata Ø 6.4x11x0.7	Shakery washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe
47	80 04 292	2	2	Rondella dentellata Ø 8.4x14x0.8	Shakery washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe
48	80 04 266	3	3	Dado autobloccante M5	Self-locking nut	Ecrou à autoblocage	Hutmutter
49	80 04 287	2	2	Dado autobloccante M6	Self-locking nut	Ecrou à autoblocage	Hutmutter
50	80 04 269	2	2	Dado autobloccante M8	Self-locking nut	Ecrou à autoblocage	Hutmutter



POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	125	250	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
51	81 03 129	2		Ammortizzatore completo	Shock absorber, compl.	Amortisseur, compl.	Stossdämpfer, kpl.
51	81 03 122		2	Ammortizzatore completo	Shock absorber, compl.	Amortisseur, compl.	Stossdämpfer, kpl.
52	81 03 079	4	4	Bussola att. ammortizz.	Bush	Douille	Buchse
53	81 03 058	4	4	Silent-block ammortizz.	Silent-block	Silent-block	Silent-block
54	81 03 115	4	4	Distanziale int. silent-block	Spacer	Entretoise	Distanzstück
55	81 03 123	2	2	Gruppo paraolio compl.	Oil seal, complete	Joint d'étanchéité, compl.	Ölschutz, kpl.
56	81 03 124	2	2	Stelo pistone e paraolio completi	Fork tube, complete	Tuyau de fourche, compl.	Gabelstandrohr, kpl.
57	81 03 118	2	2	Tampone fine corsa	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
58	81 03 066	2	2	Anello fermo molle	Spring ring	Anneau de ressort	Führungstopf
59	81 03 067	2	2	Piattello sup. fermo molle	Plate	Plaque	Platte
60	81 03 130	2		Molla corta per MX 125	Spring	Ressort	Feder
60	81 03 125		2	Molla corta per MX 250	Spring	Rassort	Feder
61	81 03 071	2	2	Piattello centrale	Plate	Plaque	Platte
62	81 03 126	2	2	Molla lunga	Spring	Ressort	Feder
63	81 03 076	2	2	Piattello inferiore	Plate	Plaque	Platte

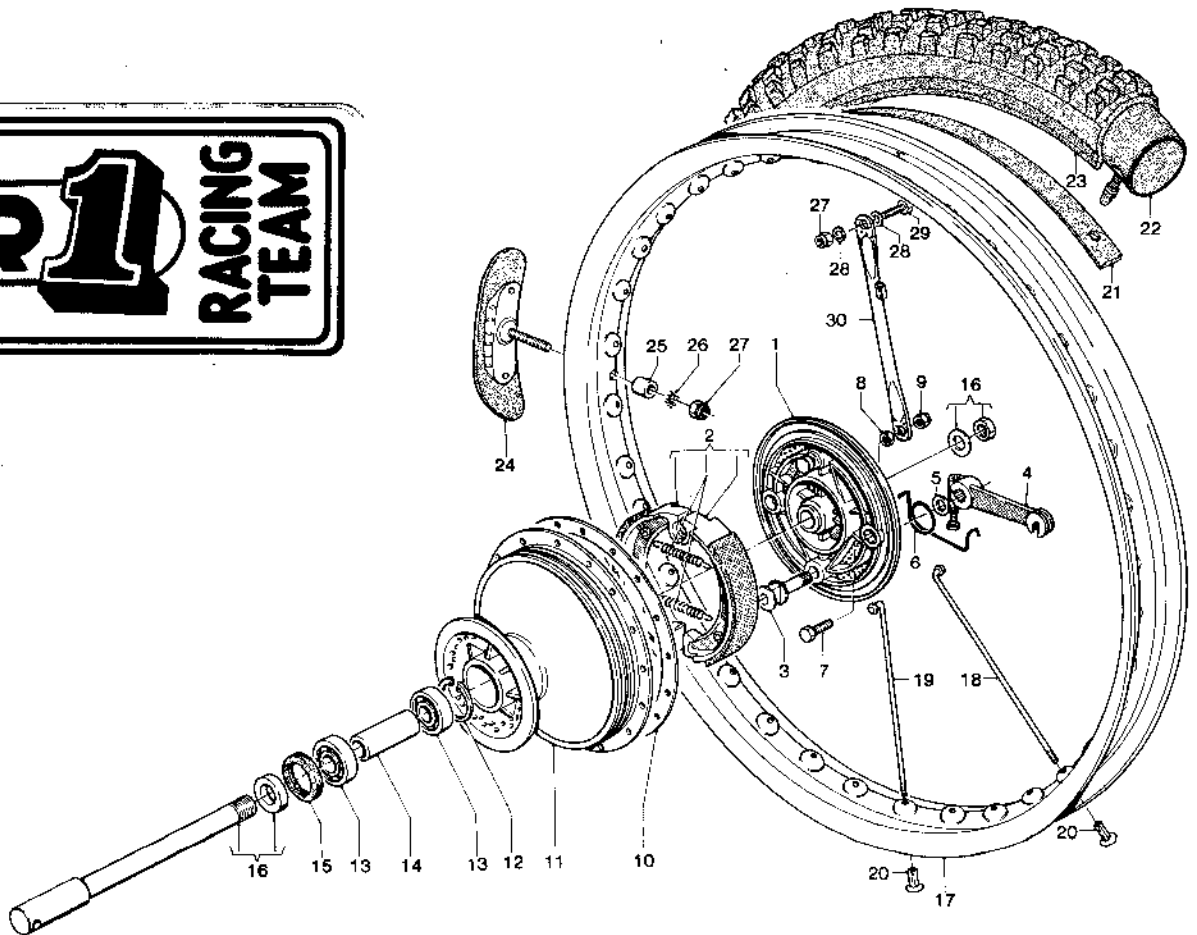


CENTRO RICAMBI ^{SRL}

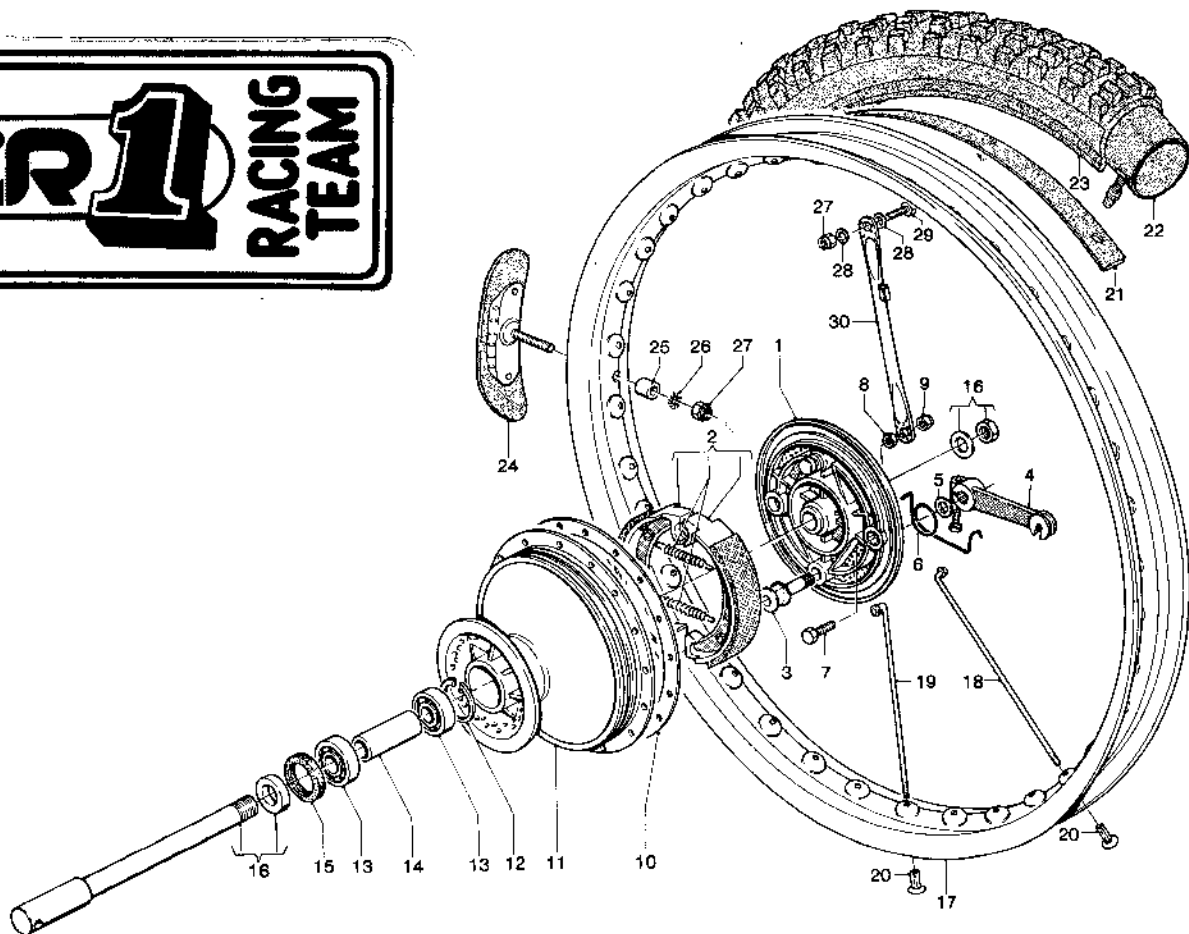
via CIMABUE, 24/A - 50121 FIRENZE (ITALY)

TEL. (+39) 055-66 64 23 - FAX (+39) 055-67 00 84

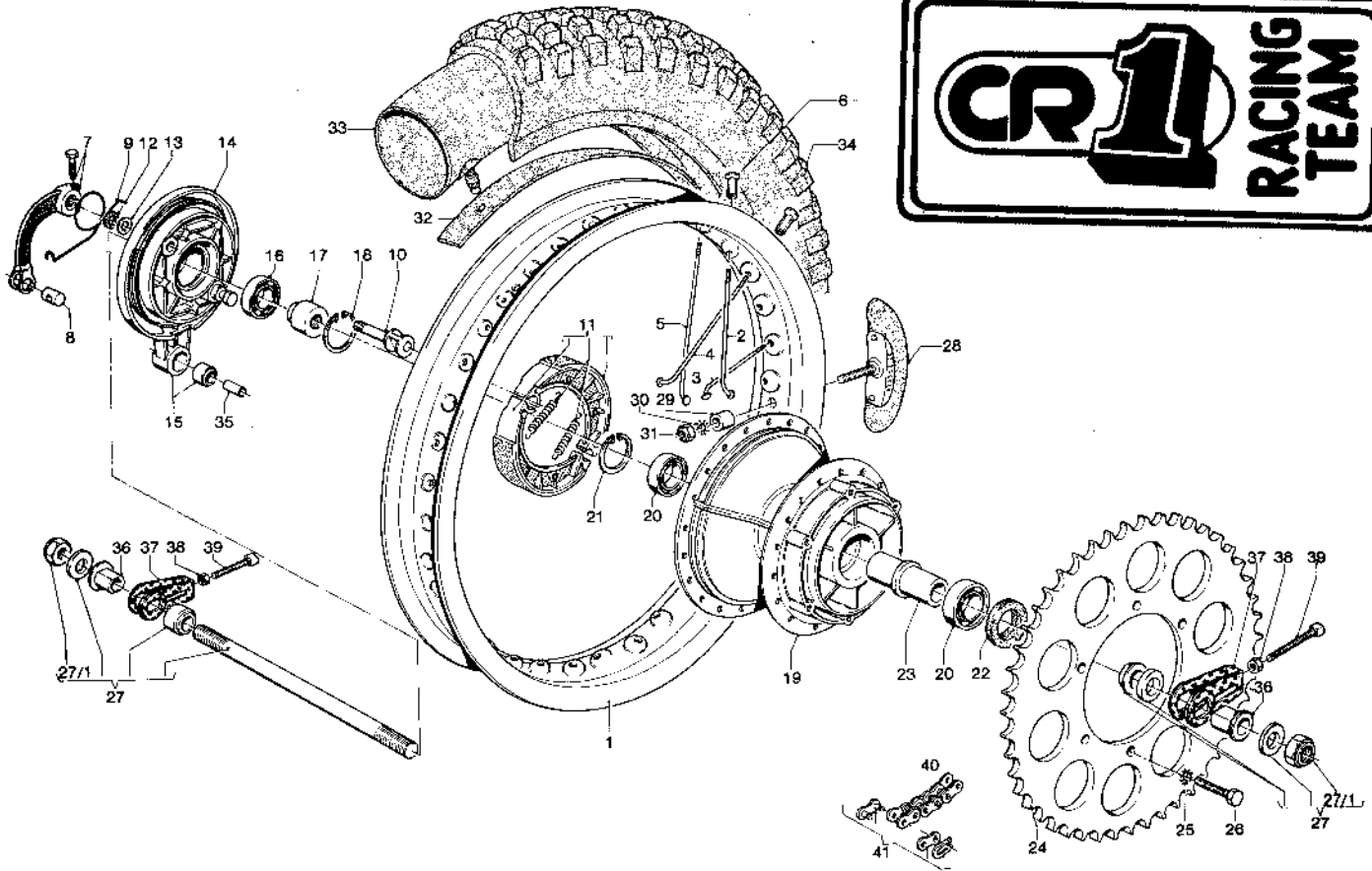
e-mail: cr1firenze@tiscali.it



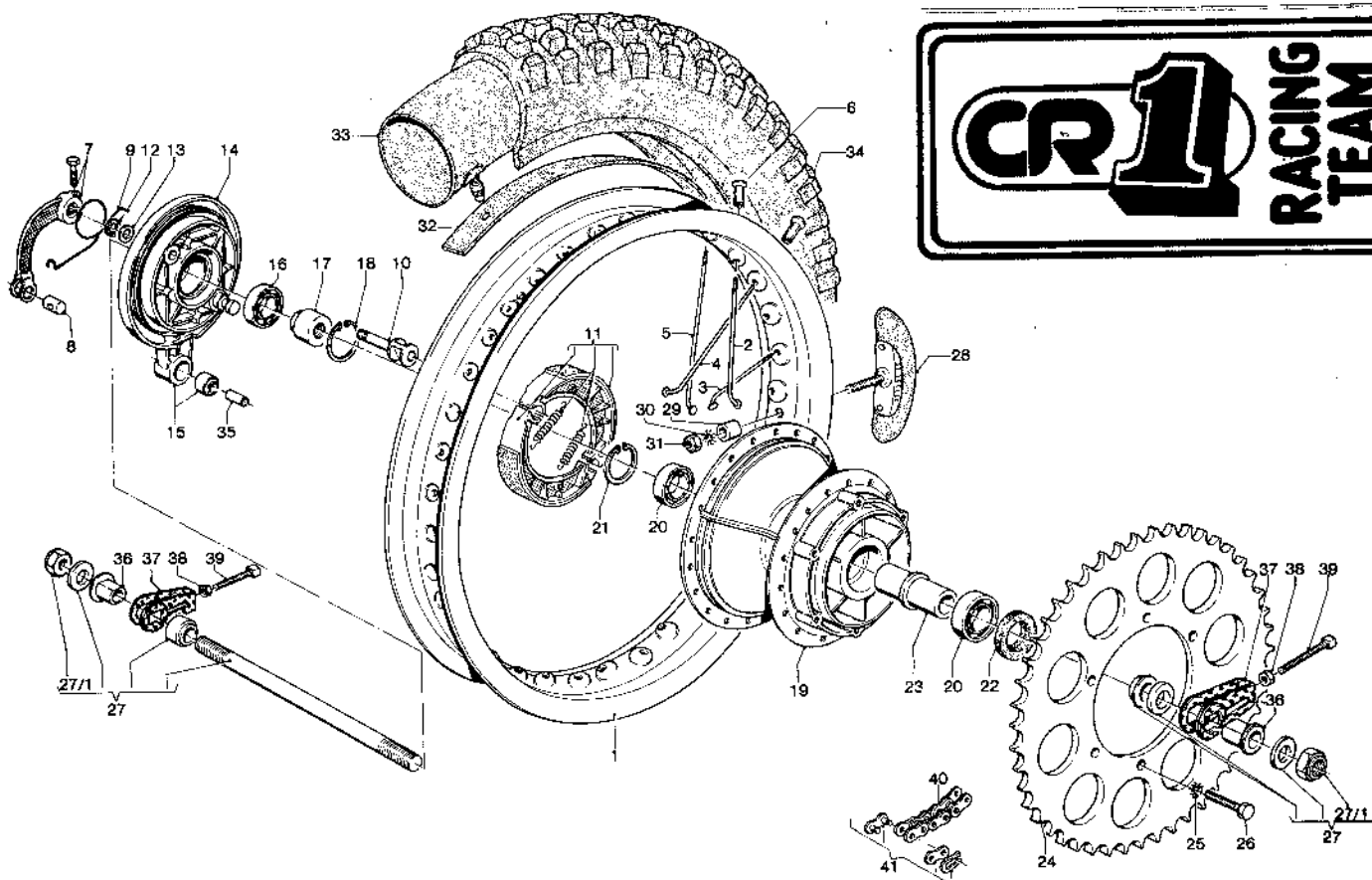
POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	125	250	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
1	81 25 030	1	1	Piatto portaceppi	Disc	Disque	Scheibe
2	81 25 031	1	1	Coppia ceppi con molle	Lining, pair w. springs	Garniture, couple avec ressort	Belag, Paar mit Feder
3	81 25 032	1	1	Camma comando ceppi	Cam	Excentrique	Exzenter
4	81 25 033	1	1	Leva comando camma	Lever	Levier	Hebel
5	81 05 012	1	1	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
6	81 01 030	1	1	Molla ritorno leva	Spring	Ressort	Feder
7	80 04 119	1	1	Vite asta ancoraggio	Screw	Vis	Schraube
8	80 04 351	1	1	Dado basso asta ancoraggio	Nut	Ecrou	Mutter
9	80 04 270	1	1	Dado autobl. asta ancorag.	Self-locking nut	Ecrou à autoblocage	Hutmutter
10	81 25 034	1	1	Anello di rinforzo	Seal ring	Bague	Dichtring
11	81 25 004	1	1	Corpo mozzo	Hub casing	Corp moyeu	Nabe
12	81 20 069	1	1	Anello seeger	Circlip	Jonc d'arrêt	Seegerring
13	81 10 003	2	2	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager
14	81 20 070	1	1	Distanziale cuscinetti	Spacer	Entretoise	Distanzstück
15	81 20 071	1	1	Paraolio	Oil seal	Joint d'étanchéité	Ölschutz
16	81 25 036	1	1	Perno compl. di distanziale e dado	Front axle with spacer and nut	Axe AV avec entretoise et écrou	Steckachse mit Gummistück und Mutter
17	81 08 001	1	1	Cerchio WM1 - 21"	Wheel rim	Jante	Felge
18	81 08 025	18	18	Raggio Ø 4x233 (piega 135°)	Spoke	Rayon	Speiche
19	81 08 026	18	18	Raggio Ø 4x198 (piega 90°)	Spoke	Rayon	Speiche
20	81 08 021	36	36	Nipplo Ø 4	Nipple	Nippla	Nipple
21	81 09 001	1	1	Flap 21"	Strip	Bande de jante	Felgenband
22	81 09 002	1	1	Camera d'aria 3.00x21"	Air tube	Chambre d'air	Luftschlauch
23	81 09 003	1	1	Copertura 3.00x21"	Tyre	Pneumatique	Reifen
24	81 01 031	1	1	Ferma copertone	Bracket	Etrier	Stütze
25	81 20 067	1	1	Distanziale ferma copertone	Spacer	Entretoise	Distanzstück

RC 125-250
RUOTA ANTERIORE
FRONT WHEEL
ROUE AV
VORDERRAD
MOD. 80
 Tavola - Drawing
 Table - Bild
5

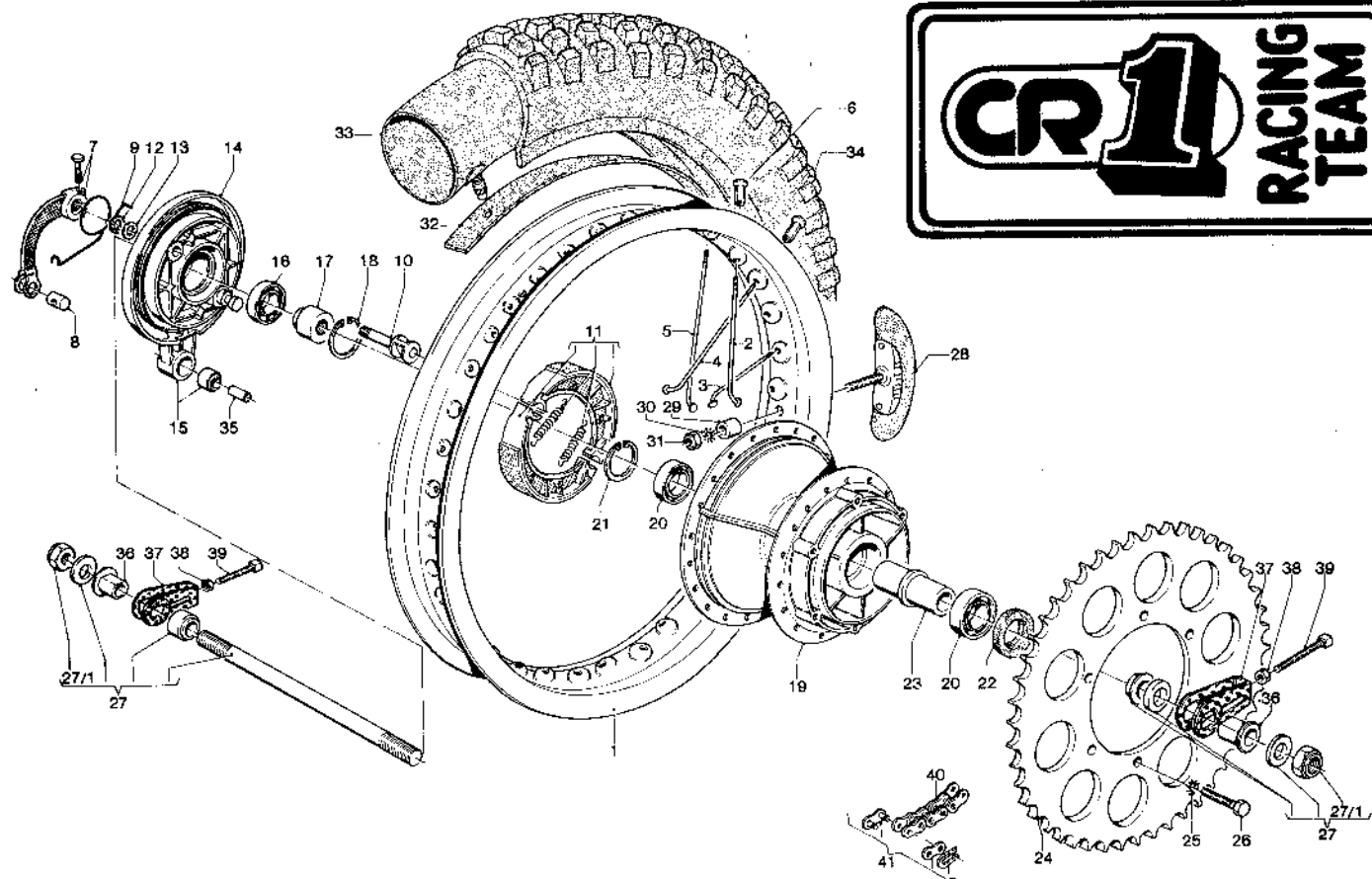
POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	125	250	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
26	80 04 292	1	1	Rondella dentellata Ø 8.4x14x0.8	Shakery washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe
27	80 04 269	2	2	Dado autobloccante M8	Self-locking nut	Ecrou à autoblocage	Hutmutter
28	80 04 276	2	2	Rondella piana Ø 8.4x17x1.6	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
29	80 04 109	1	1	Vite T.E. M8x25	Screw	Vis	Schraube
30	81 18 028	1	1	Astina ancoraggio piatto portaceppi	Rod	Tige	Stange
-	81 25 037	1	1	Piatto portaceppi completo Disc, w. lining Disque avec garniture Scheibe mit Belag	(dal n. 1 al n. 9 compresi) (from No. 1 to No. 9 included) (de Nr. 1 à Nr. 9 compris) (ab Nr. 1 bis Nr. 9 einschliesslich)		
-	81 25 038	1	1	Mozzo conico completo Conic hub, complete Moyeu conique, compl. Nabe, kpl.	(dal n. 1 al n. 16 compresi) (from No. 1 to No. 16 included) (de Nr. 1 à Nr. 16 compris) (ab Nr. 1 bis Nr. 16 einschliesslich)		
-	81 08 027	1	1	Cerchio completo di mozzo Wheel rim, w. hub Jante avec moyeu Felge mit Nabe	(dal n. 1 al n. 20 compresi) (from No. 1 to No. 20 included) (de Nr. 1 à Nr. 20 compris) (ab Nr. 1 bis Nr. 20 einschliesslich)		
-	81 08 028	1	1	Ruota completa di gommatura Wheel w. tyre Roue avec pneumatique Vorderrad mit Reifen	(dal n. 1 al n. 27 compresi) (from No. 1 to No. 27 included) (de Nr. 1 à Nr. 27 compris) (ab Nr. 1 bis Nr. 27 einschliesslich)		



POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	125	250	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
1	81 18 007	1	1	Cerchio alluminio WM3 - 18"	Wheel rim	Jante	Felge
2	81 08 029	9	9	Raggio Ø 4x174 (piega 70°)	Spoke	Rayon	Speiche
3	81 08 030	9	9	Raggio Ø 4x174 (piega 110°)	Spoke	Rayon	Speiche
4	81 08 013	9	9	Raggio Ø 4x161 (piega 70°)	Spoke	Rayon	Speiche
5	81 08 031	9	9	Raggio Ø 4x161 (piega 110°)	Spoke	Rayon	Speiche
6	81 08 021	36	36	Nipplo per raggio Ø 4	Nipple	Nipple	Nipple
7	81 25 039	1	1	Leva comando camma con vite di fissaggio	Lever	Levier	Hebel
8	81 25 040	1	1	Barilotto cilindrico per leva comando camma	Nipple	Nipple	Nippel
9	81 01 033	1	1	Molla ritorno leva comando camma	Spring	Ressort	Feder
10	81 25 032	1	1	Camma comando ceppi	Cam	Excentrique	Exzenter
11	81 25 031	1	1	Ceppi con molle	Lining w. spring	Garniture avec ressort	Belag mit Feder
12	81 20 074	1	1	Rondella in gomma Ø 11x20x25	Rubber washer	Rondelle en caoutchouc	Gummischeibe
13	80 04 278	1	1	Rondella Ø 124x22x25	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
14	81 25 041	1	1	Piatto portaceppi flottante	Brake plate	Plateau de frein	Bremsschild
15	81 25 042	1	1	Silent-block piatto portacep.	Silent-block	Silent-block	Silent-block
16	81 10 008	1	1	Cuscinetto piatto portacep.	Bearing	Roulement	Lager
17	81 25 043	1	1	Distanziale interno piatto portaceppi	Spacer	Entretoise	Distanzstück
18	81 25 044	1	1	Anello di fermo cuscinetto piatto portaceppi	Circlip	Jonc d'arrêt	Drahtsprengring

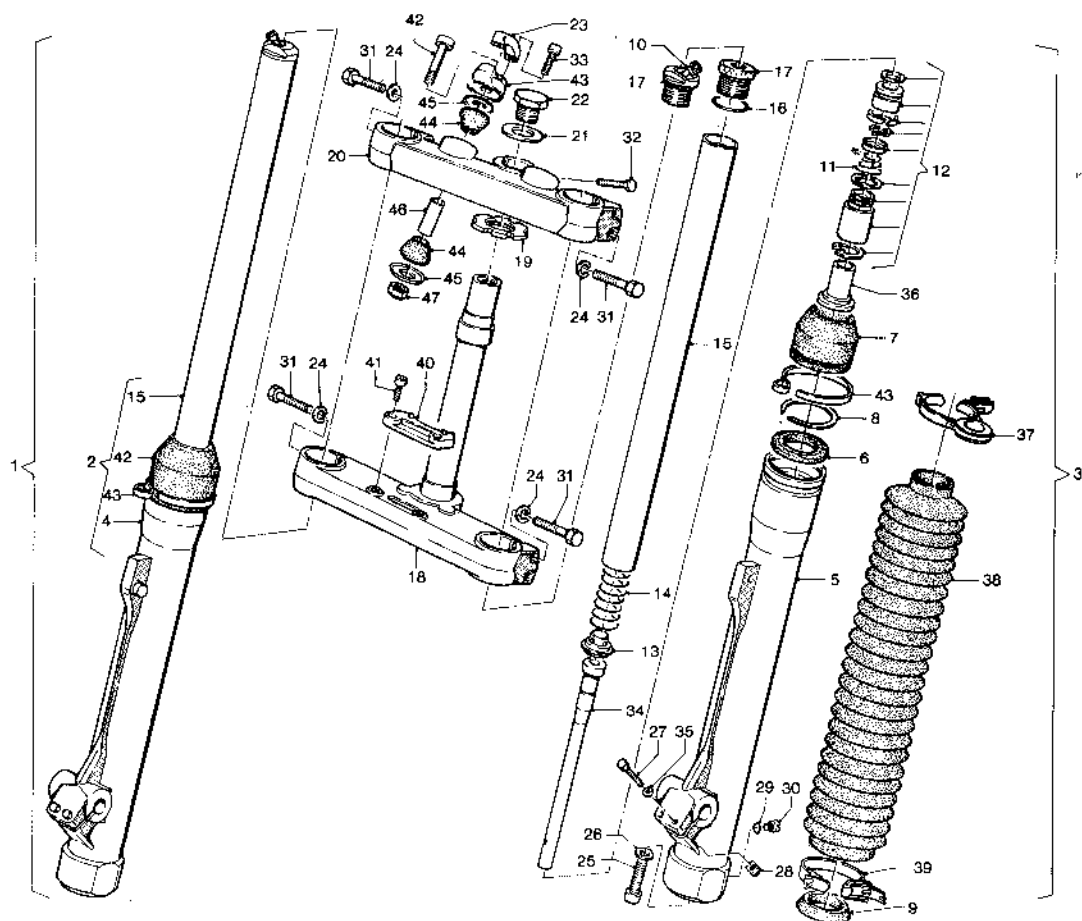


POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	125	250	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
19	81 25 045	1	1	Corpo mozzo parallelo Ø 140 Hub	Hub	Moyeu	Nabe
20	81 10 004	2	2	Cuscinetto corpo mozzo posteriore	Rear hub bearing	Roulement moyeu AR	Hint. Nabelager
21	81 25 046	1	1	Anello di fermo cuscinetti corpo mozzo posteriore	Circlip	Jonc d'arrêt	Drahtsprengring
22	81 20 076	1	1	Anello di tenuta corpo	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring
23	81 25 047	1	1	Distanziale int. cuscinetti	Spacer	Entretoise	Distanzstück
24	81 01 024	1	1	Corona 5/8x1/4 Z50	Crown wheel	Couronne	Zahnkranz
24	81 01 029	1	1	Corona 5/8x1/4 Z48	Crown wheel	Couronne	Zahnkranz
24	81 01 034	1	1	Corona 5/8x1/4 Z46	Crown wheel	Couronne	Zahnkranz
24	81 01 035	1	1	Corona 5/8x1/4 E52	Crown wheel	Couronne	Zahnkranz
25	80 04 282	6	6	Rondella fissaggio corona	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
26	81 05 014	6	6	Vite fissaggio corona	Screw	Vis	Schraube
27	81 25 048	1	1	Perno ruota post. compl. di dadi e distanziali	Rear wheel axle, compl.	Axe de roue AR, compl.	Hint. Steckachse, kpl.
27	81 05 030	2	2	Dadi perno ruota posteriore	Nut	Ecrou	Mutter
28	81 01 047	2	2	Ferma copertura posteriore	Bracket	Etrier	Stütze
29	81 20 067	2	2	Distanziale ferma copertura posteriore	Spacer	Entretoise	Distanzstück
30	80 04 276	2	2	Rondella fiss. distanziale ferma copertura posteriore	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
31	80 04 289	2	2	Dado autobloccante M8	Self-locking nut	Ecrou à autoblocage	Hutmutter
32	81 09 004	1	1	Flap per cerchio 18"	Strip	Bande de jante	Felgenband
33	81 09 005	1	1	Camera 4.00-4.50x18"	Air tube	Chambre d'air	Luftschlauch
34	81 09 012	1	1	Copertura (4.00x18")	Tyre	Pneumatique	Reifen
34	81 09 007	1	1	Copertura (4.50x18")	Tyre	Pneumatique	Reifen
35	81 20 068	1	1	Distanziale int. silent-block piatto portaceppi post.	Spacer	Entretoise	Distanzstück
36	81 20 075	2	2	Bussola per tendicatena post.	Bush	Douille	Buchse

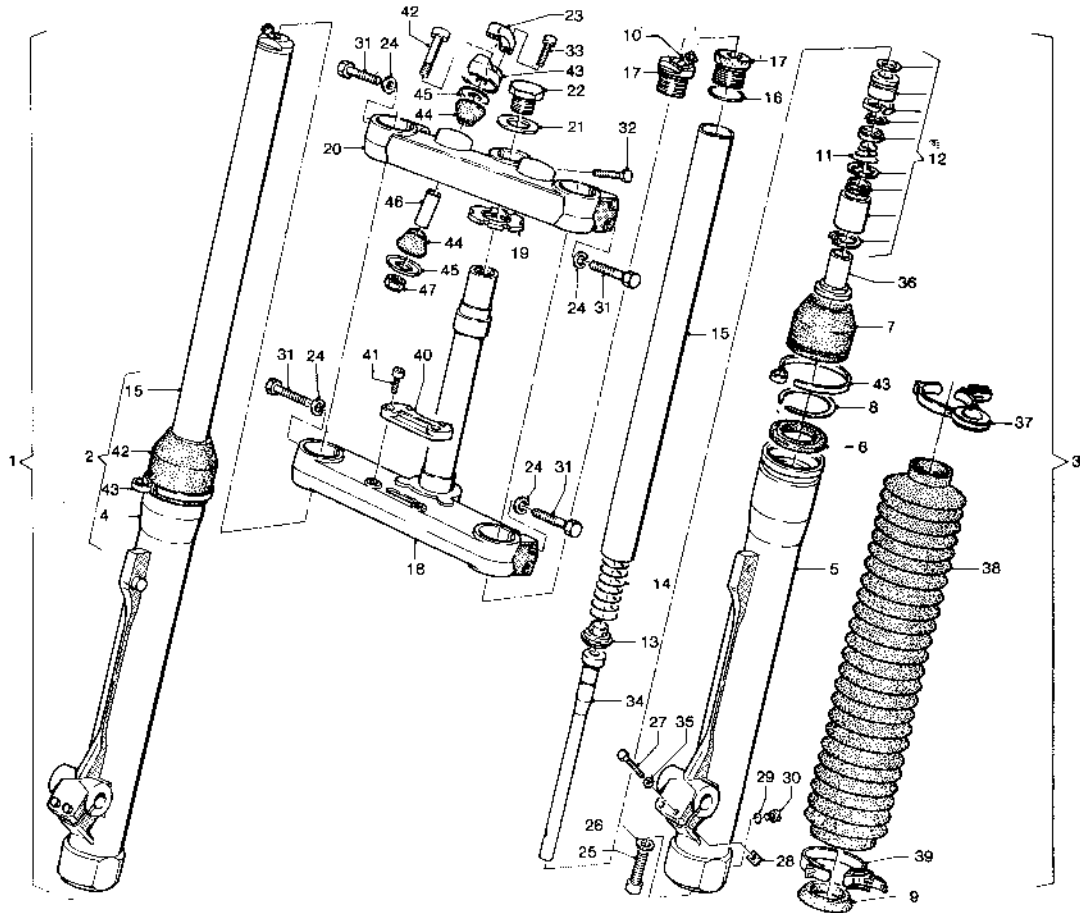


POS. N.	N. COD. CODE No. CODE CODE Nr.	125	250	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
37	81 01 036	2	2	Tendicatena posteriore	Chain tensioner	Tendeur de chaîne	Kettenspanner
38	80 04 342	2	2	Controdado M8 per tendicatena posteriore	Lock nut	Contre-écrou	Kontermutter
39	80 04 322	2	2	Vite testa quadra M8x50	Screw	Vis	Schraube
40	81 07 003	1	1	Catena 5/8x1/4 maglie n. 105	Chain	Chaîne	Ketten
41	81 07 004	1	1	Maglia di giunzione	Connecting link	Mailfon de liaison	Verbindungsglied
-	81 25 049	1	1	Piatto portaceppi completo Brake plate, complete Plateau de frein, compl. Bremsschild, kpl.	(dal n. 7 al n. 18 compresi) (from No. 7 to No. 18 included) (de Nr. 7 à Nr. 18 compris) (ab Nr. 7 bis Nr. 18 einschliesslich)		
* -	81 25 050	1	1	Mozzo completo di piatto portaceppi, perno ruota e corona del relativo modello Hub with brake plate, wheel axle and crown wheel of relevant model Moyeu avec plateau de frein, axe roue et couronne du relatif modèle Nabe mit Bremsschild, Steckachse und Zahnkranz des bezüglichen Modell	(dal n. 7 al n. 27 compresi) (from No. 7 to No. 27 included) (de Nr. 7 à Nr. 27 compris) (ab Nr. 7 bis Nr. 27 einschliesslich)		
* -	81 08 032	1	1	Cerchio completo di mozzo con corona del relativo modello Wheel rim with hub and crown wheel of relevant model Jante avec moyeu et couronne du relatif modèle Felge mit Nabe und Zahnkranz des bezüglichen Modell	(dal n. 1 al n. 27 compresi) (from No. 1 to No. 27 included) (de Nr. 1 à Nr. 27 compris) (ab Nr. 1 bis Nr. 27 einschliesslich)		
* -	81 08 033	1	1	Ruota completa di gommatura con corona del relativo modello Wheel with tyre and crown wheel of relevant model Roue avec pneumatique and couronne de relatif modèle Vorderrad mit Reifen und Zahnkranz des bezüglichen Modell	(dal n. 1 al n. 34 compresi) (from No. 1 to No. 34 included) (de Nr. 1 à Nr. 34 compris) (ab Nr. 1 bis Nr. 34 einschliesslich)		

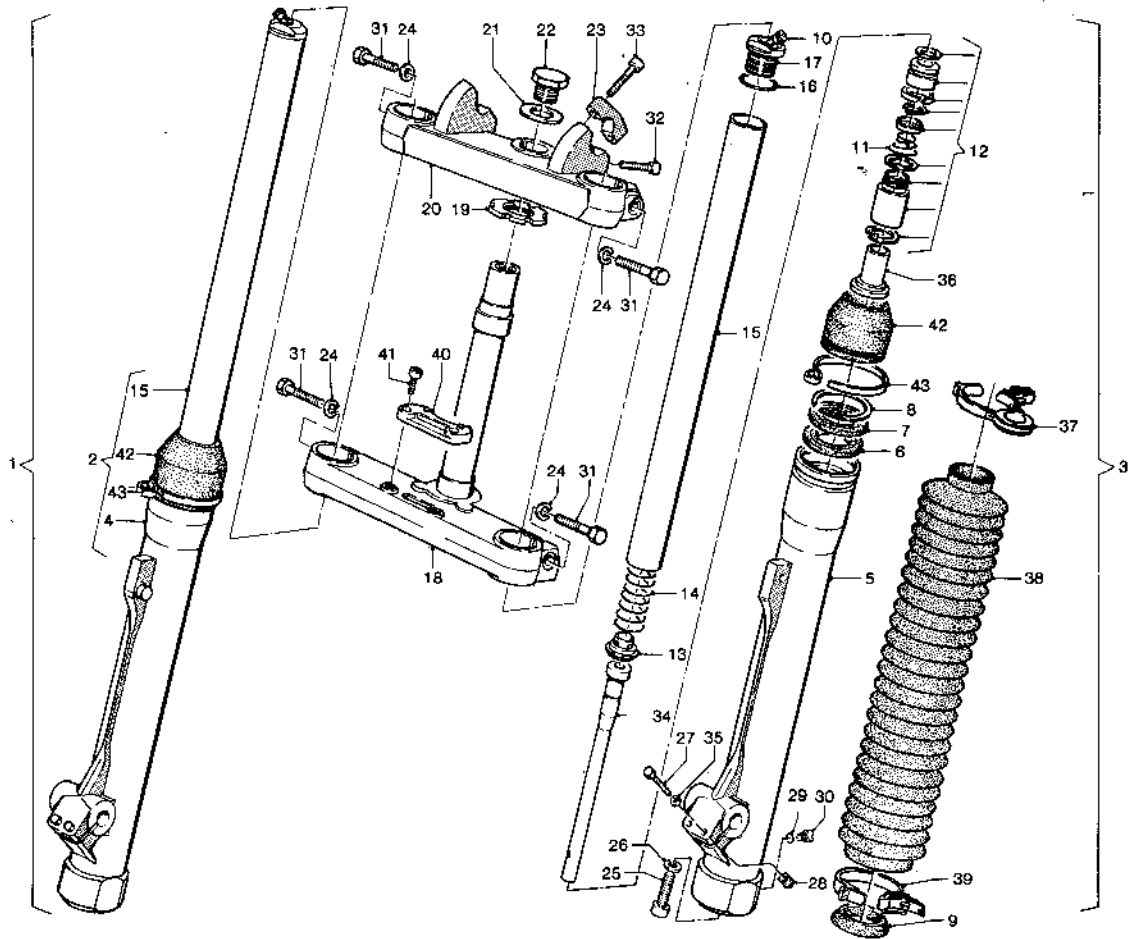
* Precisare il numero dei denti della corona dentata — State teeth number of the required crown wheel
Préciser le numéro des dents de la couronne dentée — Die Zahl der Zähne des gewünschten Kronrad angeben



POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
1	81 03 131	1	Forcella completa perno avanzato	Fork, complete	Fourche, complète	Gabel, kpl.
2	81 03 132	1	Stelo destro completo	R.H. fork tube compl.	Tuyau de fourche D com.	Gabelstandrohr, R. kpl.
3	81 03 133	1	Stelo sinistro completo	L.H. fork tube compl.	Tuyau de fourche G com.	Gabelstandrohr, L. kpl.
4	81 03 083	1	Fodero destro	R.H. fork leg	Montant D	Gleitrohr, R.
5	81 03 084	1	Fodero sinistro	L.H. fork leg	Montant G	Gleitrohr, L.
6	81 03 134	2	Paraolio	Oil seal	Joint d'étanchéité	Ölschutz
7	81 03 093	2	Calotta parapolvere	Dust scraper	Racle poussière	Staubstreif
8	81 03 037	2	Anello elastico di fermo	Snap ring	Bague d'étanchéité	Federring
* 9	81 03 085	2	Anello antistrappo	Ring	Anneau	Ring
10	81 03 015	2	Valvola aria	Air valve	Soupape d'air	Luftventil
11	81 03 138	2	Contromolla	Spring	Ressort	Feder
12	81 03 132	2	Gruppo pompa	Pump	Pompe	Pumpe
13	81 03 140	2	Anello guidamolla	Ring	Anneau	Ring
14	81 03 141	2	Molla	Spring	Ressort	Feder
15	81 03 142	2	Stelo	Fork tube	Tuyau de fourche	Gabelstandrohr
16	81 20 091	2	OR tappo stelo	"O" ring	Anneau "O"	"O" Ring
17	81 03 137	2	Tappo stelo	Cap	Bouchon	Verschluss
* 17	81 03 012	2	Tappo stelo per forc. aria	Cap	Bouchon	Verschluss
18	81 03 143	1	Piastra inferiore con. tubo sterzo	Plate	Plaque	Platte
19	81 03 044	1	Ghiera di fissaggio	Locking sleeve	Manchon de verrouillage	Sicherungsblech
20	81 03 144	1	Piastra superiore	Plate	Plaque	Platte
21	81 05 038	1	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
22	81 05 039	1	Vite tappo canotto	Screw	Vis	Schraube
23	81 03 145	2	Cavallotto superiore	U-bolt	Etrier	Bügel
24	81 05 047	4	Rondella fissaggio steli	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
25	81 05 019	2	Vite fiss. asta pompante	Screw	Vis	Schraube
26	81 03 047	2	Guarnizione vite	Gasket	Joint	Dichtung



POS. N.	N. COD. CODE No. CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
27	81 04 006	4	Vite fissaggio perno ruota	Screw	Vis	Schraube
28	80 04 269	4	Dado fissaggio perno ruota	Nut	Ecrou	Mutter
29	81 20 094	2	OR tenuta di scarico olio	"O" ring	Anneau "O"	"O" Ring
30	81 05 022	2	Vite scarico olio	Screw	Vis	Schraube
31	80 04 176	4	Vite fissaggio steli	Screw	Vis	Schraube
32	80 04 173	1	Vite fiss. canotto forcella	Screw	Vis	Schraube
33	80 04 173	4	Vite fissaggio manubrio	Screw	Vis	Schraube
34	81 03 146	2	Asta pompante	Rod	Tige	Stange
35	80 04 277	4	Rondella fiss. perno ruota	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
36	81 03 049	2	Bussola attacco asta	Bush	Douille	Buchse
* 37	81 01 136	2	Fascetta fiss. superiore sof.	Clamp	Collier	Schelle
* 38	81 01 075	2	Soffietto	Bellows	Soufflet	Balgmanschette
* 39	81 01 059	2	Fascetta fiss. inferiore sof.	Clamp	Collier	Schelle
40	81 01 040	1	Piastrina fine corsa sterzo	Plate	Plaque	Platte
41	80 04 156	2	Vite fissaggio piastrina fine corsa sterzo	Screw	Vis	Schraube
42	80 04 354	2	Vite fiss. cavalletto inferiore	Screw	Vis	Schraube
43	81 03 159	2	Cavallotto inferiore	U-bolt	Etrier	Bügel
44	81 03 160	4	Silent-block cavallotto	Silent-block	Silent-block	Silent-block
45	81 03 161	4	Scodellino silent-block	Spring set	Cuvette	Teller
46	81 03 162	2	Bussola silent-block	Bush	Douille	Buchse
47	80 04 270	2	Dado blocc. cavallotto	Nut	Ecrou	Mutter



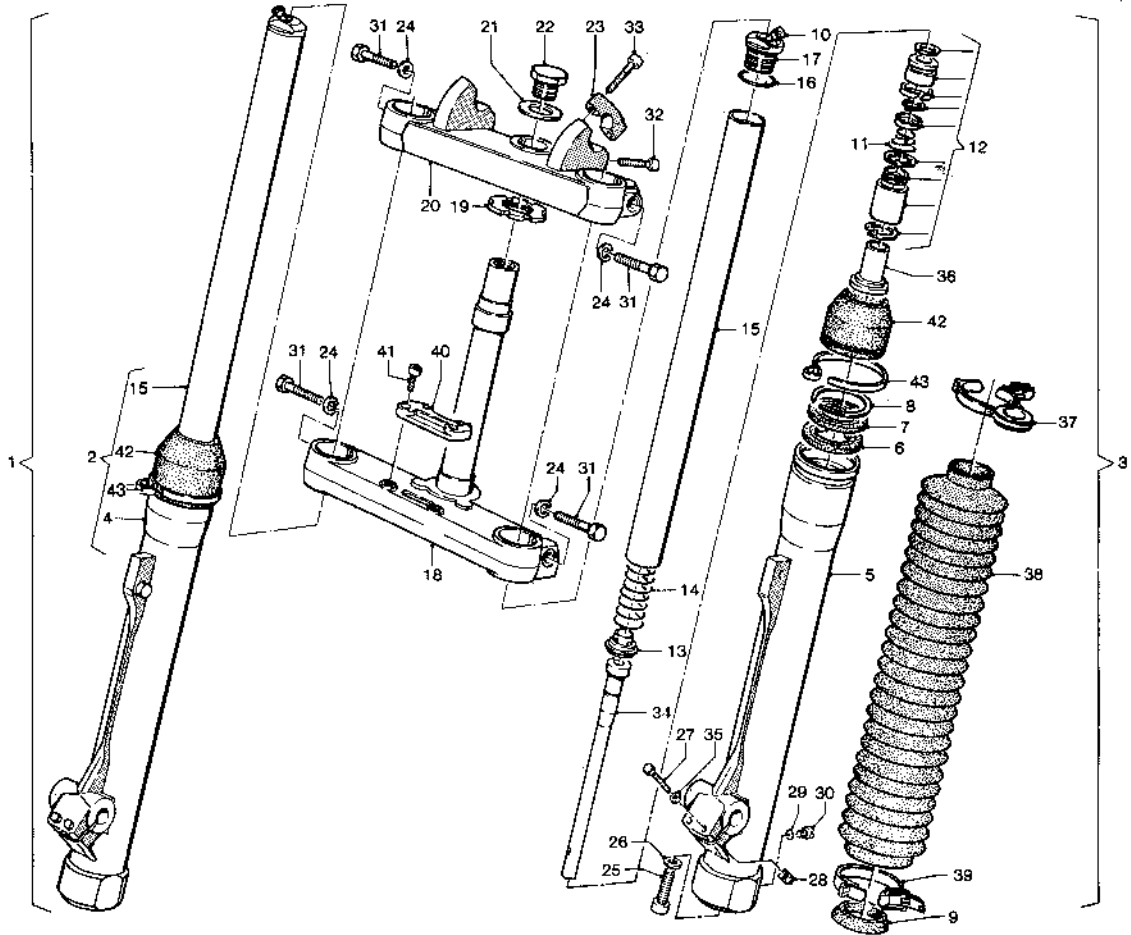
POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
1	81 03 090	1	Forcella completa perno avanzato	Fork, complete	Fourche, complete	Gabel, kpl.
2	81 03 091	1	Stelo destro completo	R.H. fork tube compl.	Tuyau de fourche D com.	Gabelstandrohr, R. kpl.
3	81 03 092	1	Stelo sinistro completo	L.H. fork tube compl.	Tuyau de fourche G com.	Gabelstandrohr, L. kpl.
4	81 03 083	1	Fodero destro	R.H. fork leg	Montant D	Gleitrohr, R.
5	81 03 084	1	Fodero sinistro	L.H. fork leg	Montant G	Gleitrohr, L.
6	81 03 029	2	Paraolio inferiore	Oil seal	Joint d'étanchéité	Ölschutz
7	81 03 036	2	Paraolio superiore	Oil seal	Joint d'étanchéité	Ölschutz
8	81 03 037	2	Anello elastico di fermo	Snap ring	Bague d'étanchéité	Federring
* 9	81 03 085	2	Anello antistrappo	Ring	Anneau	Ring
10	81 03 015	2	Valvola aria	Air valve	Soupape d'air	Luftventil
11	81 03 066	2	Contromolla	Spring	Ressort	Feder
12	81 03 035	2	Gruppo pompa	Pump	Pompe	Pumpe
13	81 03 040	2	Anello guidamolla	Ring	Anneau	Ring
14	81 03 087	2	Molla	Spring	Ressort	Feder
15	81 03 088	2	Stelo	Fork tube	Tuyau de fourche	Gabelstandrohr
16	81 20 091	2	OR tappo stelo	"O" ring	Anneau "OR"	"O" Ring
17	81 03 012	2	Tappo stelo	Cap	Bouchon	Verschlusskappe
18	81 03 043	1	Piastra inferiore con tubo sterzo	Plate	Plaque	Platte
19	81 03 044	1	Ghiera di fissaggio	Locking sleeve	Manchon de verrouillage	Sicherungsblech
20	81 03 045	1	Piastra superiore	Plate	Plaque	Platte
21	81 05 038	1	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
22	81 05 039	1	Vite tappo canotto	Screw	Vis	Schraube
23	81 03 046	2	Cavallotto	U-bolt	Etrier	Bügel
24	81 05 047	4	Rondella fissaggio steli	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
25	81 05 019	2	Vite fissaggio asta pomp.	Screw	Vis	Schraube
26	81 03 047	2	Guarnizione vite	Gasket	Joint	Dichtung

RC 125

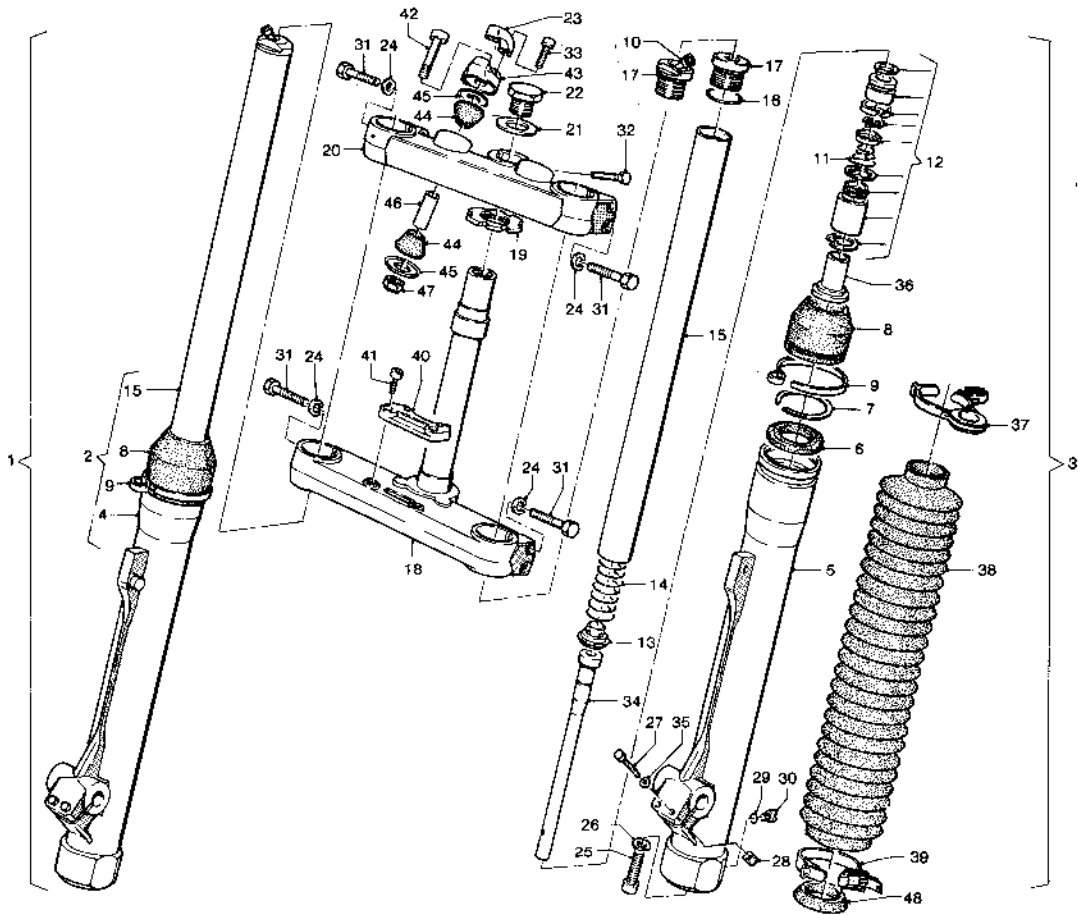
Tavola - Drawing
Table - Bild **7/1**

FORCELLA
FORK
FOURCHE
GABEL

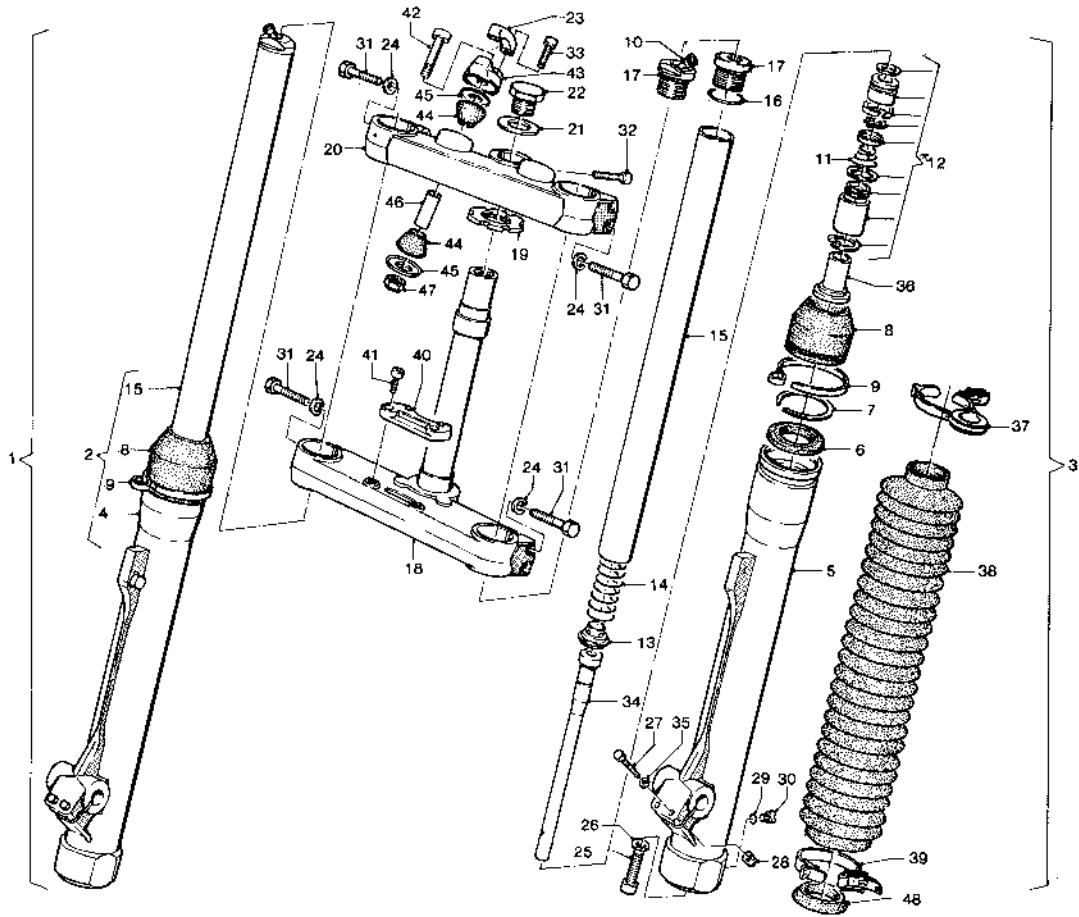
MOD. 80



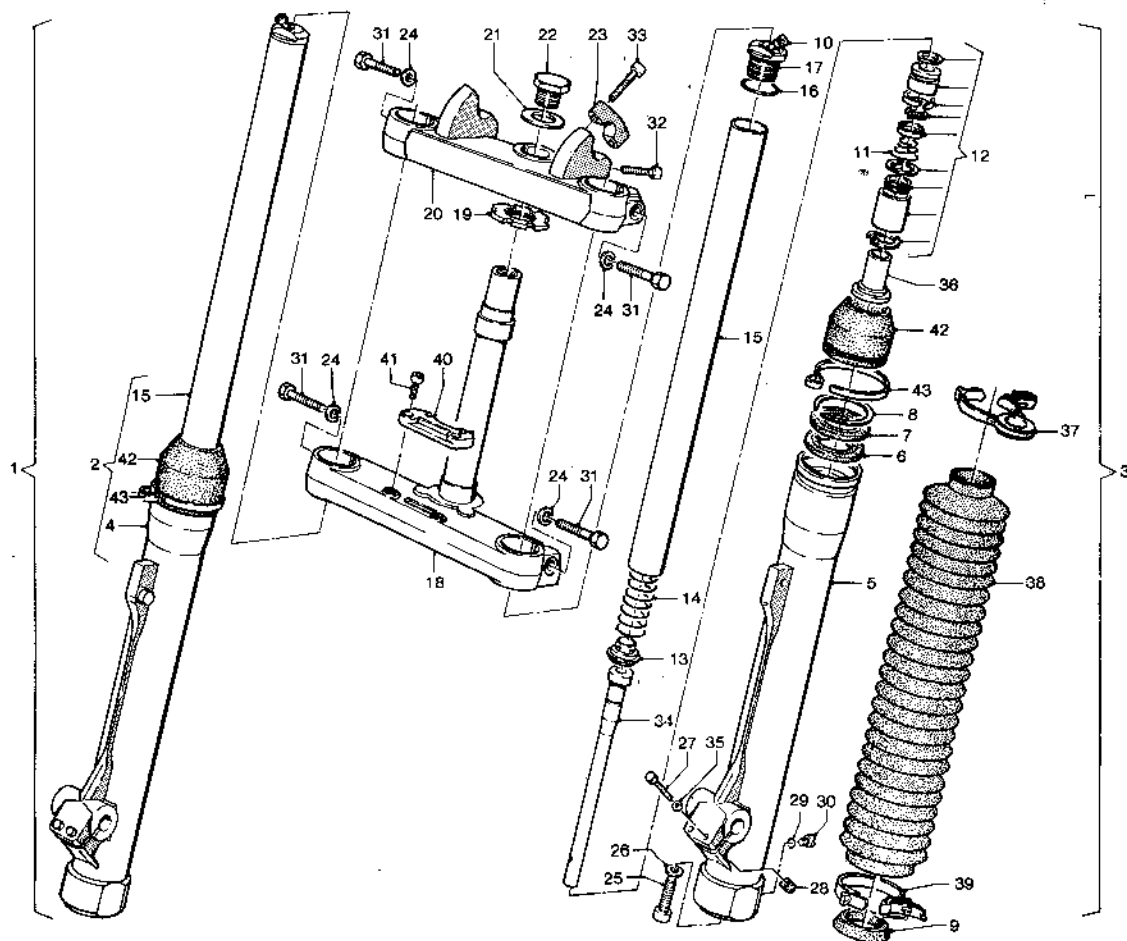
POS. N.	N. COD. CODE No. CODE No. CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
27	81 04 006	4	Vite fissaggio perno ruota	Screw	Vis	Schraube
28	80 04 269	4	Dado fissaggio perno ruota	Nut	Ecrou	Mutter
29	81 20 094	2	OR tenuta scarico olio	"O" ring	Anneau "OR"	"O" Ring
30	81 05 022	2	Vite scarico olio	Screw	Vis	Schraube
31	80 04 350	4	Vite fissaggio steli	Screw	Vis	Schraube
32	80 04 110	1	Vite fissaggio tubo sterzo	Screw	Vis	Schraube
33	80 04 173	4	Vite fissaggio manubrio	Screw	Vis	Schraube
34	81 03 089	2	Asta pompante	Rod	Tige	Stange
35	80 04 277	4	Rondella fiss. perno ruota	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
36	81 03 049	2	Bussola attacco asta	Bush	Douille	Buchse
* 37	81 01 136	2	Fascetta fiss. superiore soff.	Clamp	Collier	Schelle
* 38	81 01 075	2	Soffietto	Bellows	Soufflet	Balgmanschette
* 39	81 01 059	2	Fascetta fiss. inferiore soff.	Clamp	Collier	Schelle
40	81 01 040	1	Piastrina fine corsa sterzo	Plate	Plaque	Platte
41	80 04 156	2	Vite fissaggio piastrina fine corsa sterzo	Screw	Vis	Schraube
42	81 03 093	2	Calotta parapolvere	Protective cap	Couvercle de protection	Schutzdeckel
43	81 03 136	2	Molletina con anello passa guaina	Spring	Ressort	Feder



POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q. ty Q. té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
1	81 03 147	1	Forcella completa	Fork, complete	Fourche, complète	Gabel, kpl.
2	81 03 148	1	Stelo destro completo	R.H. fork tube compl.	Tuyau de fourche D com.	Gabelstandrohr, R. kpl.
3	81 03 149	1	Stelo sinistro completo	L.H. fork tube compl.	Tuyau de fourche G com.	Gabelstandrohr, L. kpl.
4	81 03 097	1	Fodero destro	R.H. fork leg	Montant D	Gleitrohr, R.
5	81 03 098	1	Fodero sinistro	L.H. fork leg	Montant G	Gleitrohr, L.
6	81 03 150	2	Paraolio	Oil seal	Joint d'étanchéité	Ölschutz
7	81 03 099	2	Anello elastico di fermo	Snap ring	Bague d'étanchéité	Federring
8	81 03 113	2	Cuffia raschiapolvere	Protective cap	Couvercle de protection	Schutzdeckel
9	81 03 151	2	Mollettina con anello passa guida	Spring	Ressort	Feder
10	81 03 101	2	Valvola aria	Air valve	Soupape d'air	Luftventil
11	81 03 152	2	Contromolla	Spring	Ressort	Feder
12	81 03 153	2	Gruppo pompa	Pump	Pompe	Pumpe
13	81 03 104	2	Anello guida molla	Ring	Anneau	Ring
14	81 03 154	2	Molla	Spring	Ressort	Feder
15	81 03 155	2	Stelo	Fork tube	Tuyau de fourche	Gabelstandrohr
16	81 20 090	2	OR tenuta stelo	"O" ring	Anneau "O"	"O" Ring
17	81 03 156	2	Tappo stelo	Cap	Bouchon	Verschlusskappe
* 17	81 03 107	2	Tappo stelo per val. aria	Cap	Bouchon	Verschlusskappe
18	81 03 157	1	Piastra inf. con tubo sterzo	Plate	Plaque	Platte
19	81 03 109	1	Ghiera di fissaggio	Locking sleeve	Manchon de verrouillage	Sicherungsblech
20	81 03 158	1	Piastra superiore	Plate	Plaque	Platta
21	81 05 031	1	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
22	81 05 032	1	Vite tappo canotto	Screw	Vis	Schraube
23	81 03 145	2	Cavallotto superiore	U-bolt	Etrier	Bügel
24	81 05 047	8	Rondella fiss. steli	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
25	81 05 019	2	Vite fiss. asta pompante	Screw	Vis	Schraube
26	81 03 047	2	Guarnizione vite	Gasket	Joint	Dichtung



POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
27	81 04 006	4	Vite fiss. perno ruota	Screw	Vis	Schraube
28	80 04 269	4	Dado fiss. perno ruota	Nut	Ecrou	Mutter
29	81 20 094	2	OR tenuta scarico olio	"O" ring	Anneau "O"	"O" Ring
30	81 05 022	2	Vite scarico olio	Screw	Vis	Schraube
31	80 04 176	8	Vite fissaggio steli	Screw	Vis	Schraube
32	80 04 173	1	Vite fiss. canotto forcella	Screw	Vis	Schraube
33	80 04 173	4	Vite fissaggio manubrio	Screw	Vis	Schraube
34	81 03 163	2	Asta pompante	Rod	Tige	Stange
35	80 04 277	4	Rondella fiss. perno ruota	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
36	81 20 093	2	Bussola att. asta	Bush	Douille	Buchse
* 37	81 20 095	2	Fascetta fiss. sup. soffietto	Clamp	Collier	Schelle
* 38	81 01 041	2	Soffietto	Bellows	Soufflet	Bagmanschette
* 39	81 20 096	2	Fascetta fiss. inf. soffietto	Clamp	Collier	Schelle
40	81 01 040	1	Piastrina fine corsa sterzo	Plate	Plaque	Platte
41	80 04 156	2	Vite fiss. piastrina fine corsa sterzo	Screw	Vis	Schraube
42	80 04 354	2	Vite fiss. cavallotto inf.	Screw	Vis	Schraube
43	81 03 159	2	Cavallotto inferiore	U-bolt	Etrier	Bügel
44	81 03 160	4	Silent-block cavallotto	Silent-block	Silent-block	Silent-block
45	81 03 161	4	Scodellino silent-block	Spring set	Cuvette	Teller
46	81 03 162	2	Bussola silent-block	Bush	Douille	Buchse
47	80 04 270	2	Dado bloccaggio cavallotto	Nut	Ecrou	Mutter
* 48	81 03 100	2	Anello antistrappo	Ring	Anneau	Ring



POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q. tà Q. ty Q. té M. pe	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
1	81 03 094	1	Forcella completa perno avanzato	Fork, complete	Fourche, complète	Gabel, kpl.
2	81 03 095	1	Stelo destro completo	R.H. fork tube compl.	Tuyau de fourche D com.	Gabelstandrohr, R. kpl.
3	81 03 096	1	Stelo sinistro completo	L.H. fork tube compl.	Tuyau de fourche G com.	Gabelstandrohr, L. kpl.
4	81 03 097	1	Fodero destro	R.H. fork leg	Montant D	Gleitrohr, R.
5	81 03 098	1	Fodero sinistro	L.H. fork leg	Montant G	Gleitrohr, L.
6	81 20 087	2	Paraolio inferiore	Oil seal	Joint d'étanchéité	Ölschutz
7	81 20 088	2	Paraolio superiore	Oil seal	Joint d'étanchéité	Ölschutz
8	81 03 099	2	Anello elastico di fermo	Snap ring	Bague d'étanchéité	Federring
* 9	81 03 100	2	Anello antistrappo	Ring	Anneau	Ring
10	81 03 101	2	Valvola aria	Air valve	Soupape d'air	Luftventil
11	81 03 102	2	Contromolla	Spring	Ressort	Feder
12	81 03 103	2	Gruppo pompa	Pump	Pompe	Pumpe
13	81 03 104	2	Anello guidamolla	Ring	Anneau	Ring
14	81 03 105	2	Molla	Spring	Ressort	Feder
15	81 03 106	2	Stelo	Fork tube	Tuyau de fourche	Gabelstandrohr
16	81 20 090	2	OR tappo stelo	"O" ring	Anneau "OR"	"O" Ring
17	81 03 107	2	Tappo stelo	Cap	Bouchon	Verschlusskappe
18	81 03 108	1	Piastra inferiore con tubo sterzo	Plate	Plaque	Platte
19	81 03 109	1	Ghiera fissaggio	Locking sleeve	Manchon de verrouillage	Sicherungsblech
20	81 03 110	1	Piastra superiore	Plate	Plaque	Platte
21	81 05 031	1	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
22	81 05 032	1	Vite tappo canotto	Screw	Vis	Schraube
23	81 03 111	2	Cavallotto	U-bolt	Etrier	Bügel
24	81 05 056	4	Rondella fissaggio steli	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
25	81 05 057	2	Vite fiss. asta pompante	Screw	Vis	Schraube
26	81 20 092	2	Guarnizione vite	Gasket	Joint	Dichtung

RC 250

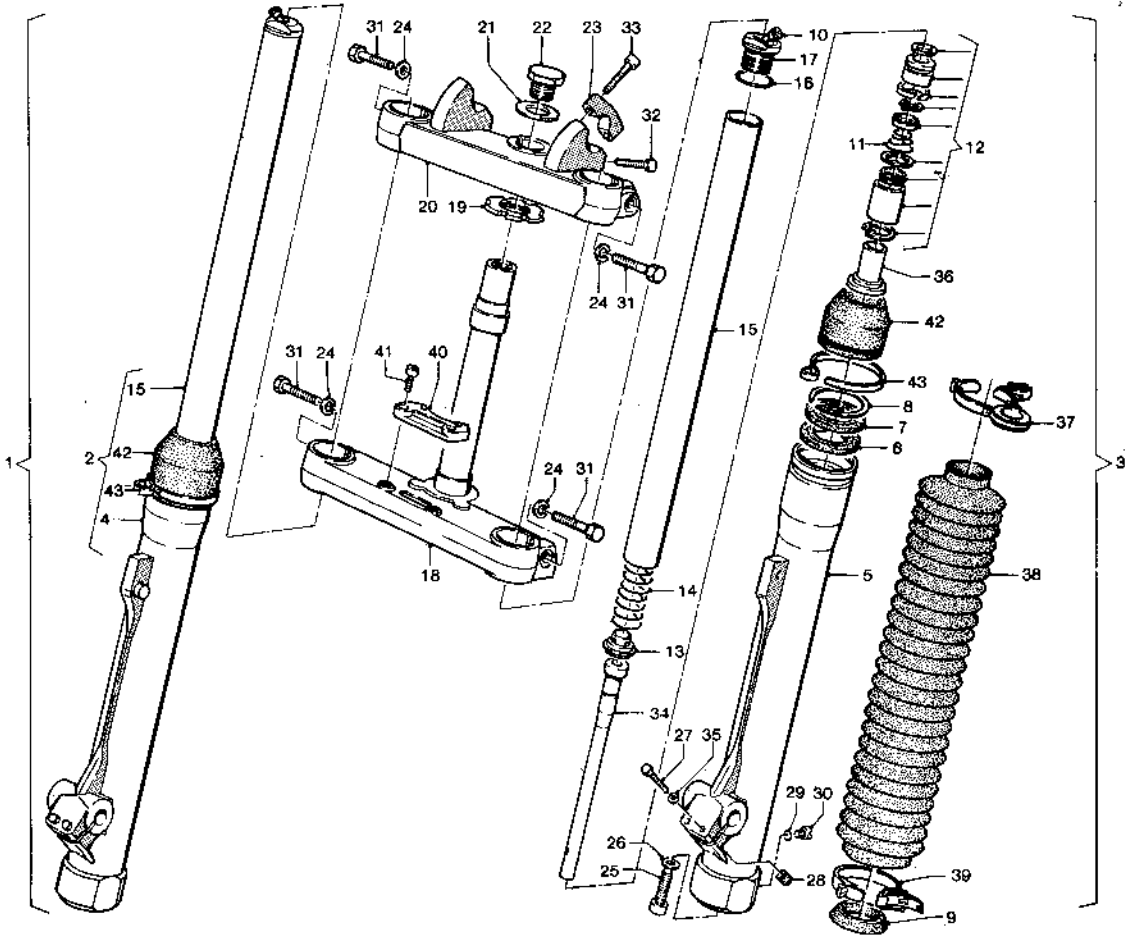
FORCELLA
FORK
FOURCHE
GABEL

MOD. 80



Tavola - Drawing
Table - Bild

7/1



POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
27	81 05 058	4	Vite fissaggio perno ruota	Screw	Vis	Schraube
28	81 05 059	4	Dado fissaggio perno ruota	Nut	Ecrou	Mutter
29	81 20 144	2	OR tenuta scarico olio	"O" ring	Anneau "OR"	"O" Ring
30	81 05 060	2	Vite scarico olio	Screw	Vis	Schraube
31	81 05 061	4	Vite fissaggio steli	Screw	Vis	Schraube
32	81 05 062	2	Vite fissaggio tubo sterzo	Screw	Vis	Schraube
33	81 05 063	4	Vite fissaggio manubrio	Screw	Vis	Schraube
34	81 03 112	2	Asta pompante	Rod	Tige	Stange
35	81 05 064	4	Rondella fiss. perno ruota	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
36	81 20 093	2	Bussola attacco asta	Bush	Douille	Buchse
* 37	81 20 095	2	Fascetta fiss. superiore soff.	Clamp	Collier	Schelle
* 38	81 01 041	2	Soffietto	Ballows	Soufflet	Balgmanschette
* 39	81 20 096	2	Fascetta fiss. inferiore soff.	Clamp	Collier	Schelle
40	81 01 040	1	Piastrina fine corsa sterzo	Plate	Plaque	Platte
41	80 04 156	2	Vite fissaggio piastrina fine corsa sterzo	Screw	Vis	Schraube
42	81 03 113	2	Calotta parapolvere	Protective cap	Couvercle de protection	Schutzdeckel
43	81 03 151	2	Mollettina con anello passa guaina	Spring	Ressort	Feder

* Particolari forniti a richiesta - Items available on request - Pièces livrables sur demande - Teile lieferbar auf Wunsch



CENTRO RICAMBI SRL
via CIMABUE, 24/A - 50121 FIRENZE (ITALY)
TEL. (+39) 055-66 64 23 - FAX (+39) 055-67 00 84
e-mail: cr1firenze@tiscali.it

POS. N.	N. COD. CODE No. CODE CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.té M.ge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
81 32 027		1	Telaio RC 250-80/1'	Frame RC 250-80/1'	Cadre RC 250-80/1'	Rahmen RC 250-80/1'
81 32 017		1	Supporto post. motore (Pos. 2 Tav. 1 MX 250/80)	Holder (Pos. 2 Drwg. 1 MX 250/80)	Support (Pos. 2 Table 1 MX 250/80)	Halter (Pos. 2 Bild 1 MX 250/80)
81 32 018		1	Pedana sinistra (Pos. 9 Tav. 1 MX 250/80)	Foot rest, L. (Pos. 9 Drwg. 1 MX 250/80)	Répose-pieds G (Pos. 9 Table 1 MX 250/80)	Fussraste, L. (Pos. 9 Bild 1 MX 250/80)
81 32 019		1	Pedana destra (Pos. 10 Tav. 1 MX 250/80)	Foot rest, R. (Pos. 10 Drwg. 1 MX 250/80)	Répose-pieds D (Pos. 10 Table 1 MX 250/80)	Fussraste, R. (Pos. 10 Bild 1 MX 250/80)
81 32 020		1	Piastrina att. pedana dx (Pos. 67 Tav. 1 MX 250/80)	Plate (Pos. 67 Drwg. 1 MX 250/80)	Plaque (Pos. 67 Table 1 MX 250/80)	Platte (Pos. 67 Bild 1 MX 250/80)
81 32 021		1	Piastrina att. pedana sx (Pos. 68 Tav. 1 MX 250/80)	Plate (Pos. 68 Drwg. 1 MX 250/80)	Plaque (Pos. 68 Table 1 MX 250/80)	Platte (Pos. 68 Bild 1 MX 250/80)
81 32 028		1	Cavalletto RC 250-80/1'	Stand RC 250-80/1'	Etrier RC 250-80/1'	Kippständer RC 250-80/1'
81 01 042		1	Asta ancoraggio piatto port. post. compl. sil-bl. (Pos. 3 Tav. 1 MX 250/80)	Rod (Pos. 3 Drwg. 1 MX 250/80)	Tige (Pos. 3 Table 1 MX 250/80)	Stange (Pos. 3 Bild 1 MX 250/80)
81 18 029		1	Leva freno post. compl. di asta (pos. 5 Tav. 1 MX 250/80)	Rear brake lever, compl. (Pos. 5 Drwg. 1 MX 250/80)	Levier du frein AR, com (Pos. 5 Table 1 MX 250/80)	Hint. Bremshebel, kpl. (Pos. 5 Bild 1 MX 250/80)
81 18 030		1	Asta leva freno post. con bussola att. (pos. 7 Tav. 1 MX 250/80)	Rod (Pos. 7 Drwg. 1 MX 250/80)	Tige (Pos. 7 Table 1 MX 250/80)	Stange (Pos. 7 Bild 1 MX 250/80)
81 19 014		1	Marmitta (Pos. 22 Tav. 1 MX 250/80)	Silencer (Pos. 22 Drwg. 1 MX 250/80)	Silencieux (Pos. 22 Table 1 MX 250/80)	Stossdämpfer (Pos. 22 Bild 1 MX 250/80)
81 04 005		2	Vite pedane (Pos. 61 Tav. 1 MX 250/80)	Screw (Pos. 61 Drwg. 1 MX 250/80)	Vis (Pos. 61 Table 1 MX 250/80)	Schraube (Pos. 61 Bild 1 MX 250/80)
81 32 022		1	Forcellone (Pos. 1 Tav. 4 MX 250/80)	Rear swing arm (Pos. 1 Drwg. 4 MX 250/80)	Fourche AR (Pos. 1 Table 4 MX 250/80)	Hinterradswinge (Pos. 1 Bild 4 MX 250/80)
81 03 114		2	Ammortizzatore (Pos. 20 Tav. 4 MX 250/80)	Shock-absorber (Pos. 20 Drwg. 4 MX 250/80)	Amortisseur (Pos. 20 Table 4 MX 250/80)	Stossdämpfer (Pos. 20 Bild 4 MX 250/80)
81 03 121		2	Tubo est. di raccordo dx e sx (Pos. 23 Tav. 4 MX 250/80)	Pipe (Pos. 23 Drwg. 4 MX 250/80)	Tuyau (Pos. 23 Table 4 MX 250/80)	Rohr (Pos. 23 Bild 4 MX 250/80)
81 03 116		2	Gruppo paraolio compl. (Pos. 25 Tav. 4 MX 250/80)	Oil seal, compl. (Pos. 25 Drwg. 4 MX 250/80)	Joint d'étanch. (Pos. 25 Table 4 MX 250/80)	Öldichtung (Pos. 25 Bild 4 MX 250/80)
81 03 117		2	Stelo-pistone e paraolio compl. (Pos. 26 Tav. 4 MX 250/80)	Fork tube and oil seal, compl. (Pos. 26 Drwg. 4 MX 250/80)	Tuyau de fourche et joint d'étanch., compl. (Pos. 26 Table 4 MX 250/80)	Gabelstandrohr u. Öldichtung, kpl. (Pos. 26 Bild 4 MX 250/80)
81 03 118		2	Tampone fine corsa (Pos. 27 Tav. 4 MX 250/80)	Rubber (Pos. 27 Drwg. 4 MX 250/80)	Caoutchouc (Pos. 27 Table 4 MX 250/80)	Gummistück (Pos. 27 Bild 4 MX 250/80)
81 03 119		2	Molla piccola (Pos. 30 Tav. 4 MX 250/80)	Spring (Pos. 30 Drwg. 4 MX 250/80)	Ressort (Pos. 30 Table 4 MX 250/80)	Feder (Pos. 30 Bild 4 MX 250/80)
81 03 120		2	Molla lunga (Pos. 32 Tav. 4 MX 250/80)	Spring (Pos. 32 Drwg. 4 MX 250/80)	Ressort (Pos. 32 Table 4 MX 250/80)	Feder (Pos. 32 Bild 4 MX 250/80)

A richiesta - On request - Sur demande - Auf Wunsch

81 03 122		2	Ammortizz. tipo Compact (Pos. 50 Tav. 4 MX 250/80)	Shock absorber Compact type (Pos. 50 Drwg. 4 MX 250/80)	Amortisseur type Compact (Pos. 50 Table 4 MX 250/80)	Stossdämpfer Compact Typ (Pos. 50 Bild 4 MX 250/80)
81 03 123		2	Gruppo paraolio compl. (Pos. 54 Tav. 4 MX 250/80)	Oil seal, compl. (Pos. 54 Drwg. 4 MX 250/80)	Joint d'étanch. (Pos. 54 Table 4 MX 250/80)	Ölschutz, kpl. (Pos. 54 Bild 4 MX 250/80)
81 03 124		2	Stelo-pistone e paraolio compl. (Pos. 55 Tav. 4 MX 250/80)	Fork tube, compl. (Pos. 55 Drwg. 4 MX 250/80)	Tuyau de fourche, compl. (Pos. 55 Table 4 MX 250/80)	Gabelstandrohr, kpl. (Pos. 55 Bild 4 MX 250/80)
81 03 125		2	Molla piccola (Pos. 59 Tav. 4 MX 250/80)	Spring (Pos. 59 Drwg. 4 MX 250/80)	Ressort (Pos. 59 Table 4 MX 250/80)	Feder (Pos. 59 Bild 4 MX 250/80)
81 03 126		2	Molla lunga (Pos. 61 Tav. 4 MX 250/80)	Spring (Pos. 61 Drwg. 4 MX 250/80)	Ressort (Pos. 61 Table 4 MX 250/80)	Feder (Pos. 61 Bild 4 MX 250/80)